

MASS. CDI.2: G22/989

Executive
Office of
Communities &
Development



Michael S. Dukakis, Governor
Amy S. Anthony, Secretary

Gateway Cities Program Directory

100 Cambridge Street
Boston, MA 02202
(617) 727-7001

893/313

EXECUTIVE OFFICE OF COMMUNITIES & DEVELOPMENT



Michael S. Dukakis, Governor
Amy S. Anthony, Secretary

ACKNOWLEDGMENT

We at the Executive Office of Communities and Development wish to acknowledge and thank all of you for a job well done: Gateway Coordinators/Administrators, mayors and other governmental leaders, all service delivery agencies and subcontractors, and members of the Gateway Advisory Council.

We understand that the prospect of having the Gateway Cities budget reduced from \$11 million to \$3 million, the potential increase in eligible cities/towns from 26 to 33 and likely late start-up date due to the budgetary process have created unexpected difficulties and required special attention.

Thank you for all of your diligent work, and accomplishments, keeping hope alive and showing creativity in your ability to intensify the light rather than curse the darkness.

Respectfully,

Amy S. Anthony
Secretary

Gateways Staff

Richard Howe
Assistant Secretary

Sayif M. Sanyika
Director

Jacqueline Edwards
Deputy Director

Daisy G. Cueva
Staff Assistant

Helena Ruffen
Program Secretary

Edmund Meduski
Immigration Agent

EXECUTIVE OFFICE OF COMMUNITIES & DEVELOPMENT

MAY, 1989



Michael S. Dukakis, Governor
Amy S. Anthony, Secretary

INTRODUCTION

The Gateway Cities Program is a local aid initiative created in fiscal year 1987 by a legislative order. However, the program was not initiated until fiscal year 1988, which marked its first program year, funded at 11 million dollars.

The program is targeted by formula and originally allocated to 26 cities/towns, but because of the steady growth within the immigrant, refugee and linguistic minority communities across the Commonwealth the number of eligible cities/towns now number 33, with a third year projection of 39 cities/towns.

The Gateway Cities Program funds have helped municipalities and local community groups provide services in many areas: immigration assistance, housing and economic development, interpreter and translation services, specialized education and municipal access programs, are but a few examples.

This Directory is designed to identify and make available a comprehensive listing of the local programs and agencies throughout the Commonwealth that are successfully providing newcomer services with Gateway Cities funding.

The Directory is also intended to assist state and local officials, client groups and service providers with their networking and local coordinating efforts to provide expanded "avenues to access and achievement."



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sayif M. Sanyika".

Sayif M. Sanyika, Director
Gateway Cities Program

SMS/dc

GATEWAY CITIES ADVISORY COUNCIL

EX-OFFICE MEMBERS

Secretary
Amy S. Anthony
Executive Office of Communities
and Development
100 Cambridge Street - 14th. Fl.
Boston, MA 02202
Contact: Richard Howe
(617) 727-7001

Harold Raynolds
Commissioner
Department of Education
Human Services
167 Hancock Street
Quincy, MA 02144
Contact: Maureen Wark
(617) 770-7530

Steven Kidder
Commissioner
Department of Revenue
100 Cambridge Street - 8th Fl.
Boston, MA 02202
Contact: Marry Ellen Murphy
(617) 727-2300

APPOINTED MEMBERS

Felipe Guzman
Director
Gandor Mental Health Center
155 Main Street
Springfield, MA 01103
(413) 736-0395

Eugene Brune
Mayor
City of Somerville
Mayor's Office
93 Highland Ave.
Somerville, MA 02143
Contact: Rose Boardman
(617) 625-6600

Paula Raposa
Executive Director
Ser-Jobs for Progress
164 Bedford Street
Fall River, MA 02722
(508) 676-1916

APPOINTED MEMBERS

John Bullard
Mayor
Chairman of the Board
City of New Bedford
City Hall
133 Williams Street
New Bedford, MA 02740
(508) 999-2931

John J. Brennan
Mayor
City of Chelsea
City Hall
Human Resource Department
52 Washington Street
Chelsea, MA 02150
Contact: Petrice Ranno
(617) 889-3208

Raymond Flynn
Mayor
Mayor's Office of Jobs
Community Services
43 Hawkins Street
Boston, MA 02114
Contact: Theodore Landsmark
(617) 723-1400 x100

Kevin Sullivan
Mayor
City of Lawrence
City Hall
239 Essex Street
Lawrence, MA 01840
Contact: Ralph Abislaiman
(508) 689-4299

Robert Markel
President
Springfield City Council
City Hall
36 Court Street
Springfield, MA 01123
(413) 787-6171

James Aldrich
Executive Director
International Institute of
Boston
287 Commonwealth Ave.
Boston, MA 02115
(617) 536-1081

Joyce Toth
Director
Hispanic Programs, Crossroads
207 Elm Street
Holyoke, MA 01040
(413) 536-4240

Dr. Hai B. Pho
Associate Professor
University of Lowell
Political Science Department
200 Coburn Hall
Lowell, MA 01854
(508) 425-5000

Jorge Luna
Executive Director
Concillio Hispano
21 Cherry Street
Cambridge, MA 02139
(617) 661-9406

Dan Lam
Director
Mass Office of Refugee and
Immigrants
2 Boylston, Street 2nd. Fl.
Boston, MA 02116
(617) 727-7888

4/21/89

GATEWAY CITIES COORDINATORS/ADMINISTRATORS

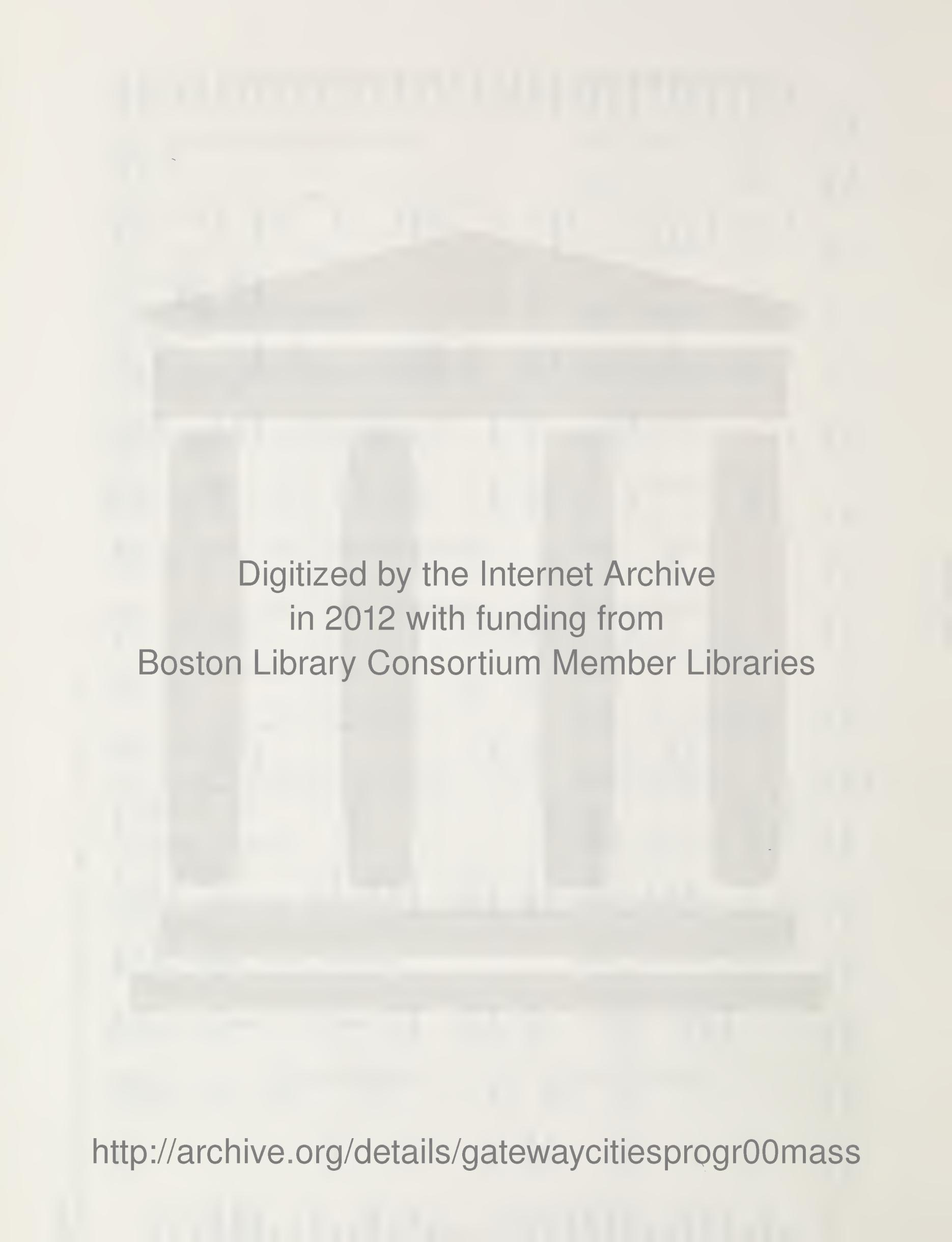
Jonathan Tucker, Senior Planner Amherst, MA	(413) 253-2773
William Donlevy, Asst. to the Mayor Attleboro, MA	(508) 222-6990
Suzanne Wallen, Director Boston, MA	(617) 723-1400 x151
Robert Martin, Director Brockton, MA	(508) 580-7191
C. Steven Bressler, Director Brookline, MA	(617) 730-2330
Laura Kanter, Assistant Director Brookline, MA	(617) 730-2330
Gloria Palladino, Grants Manager Cambridge, MA	(617) 498-9076
Carolyn Sharp, Coordinator Cambridge, MA	(617) 498-9076
Patrice Ranno, Coordinator Chelsea, MA	(617) 889-3202
Bill Norton, Director Everett, MA	(617) 389-2100 x61
Gail Bloom, Director Everett, MA	(617) 389-2100 x22
Michael Sousa, Coordinator Fall River, MA	(508) 679-0131
Thomas Sugrue, Director Fitchburg, MA	(508) 345-3200
Sam Swisher, Coordinator Framingham, MA	(508) 620-4852
Sharon Ruocco, Program Manager Haverhill, MA	(508) 374-2344
William Murphy, Administrator Holyoke, MA	(413) 534-2230
Ralph Abislaiman, Administrator Lawrence, MA	(508) 689-4299
Steve Parker, Assistant Director Leominster, MA	(508) 534-7525

Tim Bragan, Government Coordinator Lowell, MA	(508) 459-2336 x354
Scott Cleveland, Planning Officer Lynn, MA	(617) 598-4000 x125
Phyllis A. Ahearn, Executive Secretary Milford, MA	(508) 634-2303
Gloria Clark, Asst. Director New Bedford, MA	(508) 991-6241
Lowell K. Haynes, Director Newton, MA	(617) 552-7170
Carla Cataldo, Exec. Asst. to Mayor Northampton, MA	(413) 586-6950 x251
Mike Parquette, Assistant Director Peabody, MA	(508) 532-3000
Helene A. Walls, Asst. Planner Quincy, MA	(617) 773-1380 x442
Richard Coburn, School Business Manager Randolph, MA	(617) 961-6204
Laureen Barry Reardon, Asst. Director Revere, MA 02151	(617) 284-3600
Jane Guy, Planner Assistant Salem, MA	(508) 745-9595 x311
Rose Marie Boardman, Coordinator Somerville, MA	(617) 625-6600 x2400
Guy Bresnahan, Planning Supervisor Springfield, MA	(413) 781-6900
Mary Homan, Director Southbridge, MA	(508) 765-0173
Robert L. Cammarata, Director Taunton, MA	(508) 823-6911
Louis C. Loura, Asst. Director Taunton, MA	(508) 880-0090
Larry Leoni, Asst. to Mayor Waltham, MA	(617) 893-4040
Maria Z. Reeves, Staff Assistant Worcester, MA	(508) 799-1400

GATEWAY CITIES PROGRAM
BUDGET MATRIX - FY89

COMMUNITY..	PUB. SAFETY..	HOUSING..	PUBLIC..	ENPLOR..	EDUC..	DAY/CHILD..	CITIZ..	ECON. NEIGH..	NEIGHDR..	CULTURE..	YOUTH..	OUTREACH..	MIN. ACCESS..	EN..	CAPACITY..	BUILDING... ..	BUDGET	
AMHERST						1,710.00	3,000.00							5,185.74	1,746.30		11,682.04	
ATLIEBORD														11,600.74			11,600.74	
BOSTON	26,000.00					32,000.00	116,545.00	29,000.00						139,018.00	39,759.00	107,351.00	105,000.20	
BROOKTON						20,327.32	7,160.89									2,869.32		715,673.20
BROOKLINE						15,413.08											50,691.60	
CORBRIDGE						10,000.00		28,100.00									28,024.12	
CORSEA								16,650.00									72,148.30	
EVERETT								4,692.00									134,221.54	
FALL RIVER	12,458.00					5,088.00	32,016.00										3,323.05	
FITCHBURG								8,446.00									265,473.00	
FRAMINGHAM								12,807.00	5,748.00								26,632.00	
HAWTHORNE						11,954.77											22,237.35	
HOLYOKE	4,135.00					16,540.00		24,810.00	12,405.00								12,554.77	
LAWRENCE	66,631.00					18,000.00			15,000.00								194,299.59	
LEOMINSTER																	408,788.00	
LOELL	2,396.93					36,000.00		21,000.00		20,123.00							11,914.42	
LYNN										14,000.00							211,198.93	
MALDEN																	50,598.00	
MILLFORD																	0.00 *	
NEW BEDFORD	500.00									35,000.00							8,090.66	
NBUTON										2,500.00							222,974.00	
NORTHAMPTON											14,000.00						16,663.00	
PEABODY											1,688.60						5,698.60	
QUINCY	8,520.00											7,380.00					8,772.85	
RANDOLPH																	15,561.88	
REVERE																	11,487.72	
SALEM						14,000.00											19,706.01	
SOVEREIGN																	14,845.66	
TAUNTON																	66,689.00	
WALTHAM																	10,403.15	
WEEESTER						15,000.00	20,000.00	8,557.00		20,000.00	17,191.00						187,357.00	
																	40,344.41	
																	24,057.97	
																	40,344.41	
																	102,063.99	
																	105,000.20	
																	2,985,646.54	

* City did not submit a spending plan for allocation. (\$14,351.37)



Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Boston Library Consortium Member Libraries

<http://archive.org/details/gatewaycitiesprogr00mass>

Outreach/Referral Services

Lutheran Child and Family Service
of Western Massachusetts
263 College St.
Amherst, MA 01002
David Rosenberger, Director
(413) 586-9753

A part-time worker/counselor and translator's "bank" for Southeast Asian newcomers and families. It provides newcomers with a variety of local public and private services.

Education - Casa Latina

Casa Latina, Inc.
219 Main Street
Northhampton, MA 01060
Raul Quinones-Rosado
Director
(413) 586-1569

Provide English as a Second Language and evening courses for up to (10) working adult newcomers.

Education - TEAMS Project

TEAMS Project
University of Massachusetts
Furcolo Hall, Room 215
Amherst, MA 01003
Robert Malloy, Director
(413) 545-0945

Tutoring 25-50 newcomer undergraduates in the Amherst Regional Junior and Senior high schools.

Day and Child Care Service

Amherst Children Services Department
Jones Library
143 Amity St.
Amherst, MA 01002
Roy Rosenblatt, Director
(413) 253-5763

Provides daycare/pre-school slots for (2-4) newcomer children (4 year old) entering kindergarten.

ATTLEBORO

Municipal Access/Interpreter Translation Services

Comprehensive Social Services of
Attleboro (CCSA)
95 Pine St.
Attleboro, MA 02703
William Donlevy, President
222-6990

Provides both immigrants and Americans with ESL adult basic education, GED preparatory classes, interpretive services and job placement.

Other

Crosslights
121 North Main Street
Attleboro, MA 02703
Judith A. McCurdy
222-2641

A human service agency that meets with Hispanic organizations to assist with problems and/or solutions to everyday situations, i.e new hope for battered women, banking, etc.

BOSTON

Laotian American Cultural Assn. of Boston - Youth Program

Laotian American Cultural Assn.
410 Washington Street, #2B
Boston, MA 02135
Phonh Sonephanith, Executive Director
782-8823

Provides support and recreational, educational, and volunteer opportunities to Laotian-American youth between the ages of 12-21.

Inguilinos Boricuas En Accion Project

Inguilinos Boricuas En Accion
405 Shawmut Ave.
Boston, MA 02118
Clara Garcia, Executive Director
262-1342

Provides counseling, job training and placement, and educational services to Hispanic youth.

Haitian Multi-Service Program

Haitian Multi-Service Center
12 Bicknell St.
Dorchester, MA 02121
David Johnson, Director
(617) 436-2848

Provides pre-school daycare for children of low-income Haitian newcomer families in order to develop their bilingual skills.

Quincy School Community Council - Education

Quincy School Community Council
885 Washington Street
Boston, MA 02111
Lawland W. Long, Director
426-6660

Expanded the number of ESL slots for 30 Asian newcomers and increased the child care slots to 14.

BOSTON

Cardinal Cushing Center

Cardinal Cushing Center
1375 Washington Street
Boston, MA 02118
Elizabeth Zweig, Executive Director
423-9292

Provides immigration assistance, human services, interpreter services, outreach and recruitment to 500 Hispanic newcomers to the city.

Ethiopian Family Center Program

Ethiopian Family Center
140 Clarendon St. Suite 601
Boston, MA 02116
Mekonnen Meshesha, Director
424-9035

Provides a counseling program to improve cultural awareness between the U.S. and other foreign cultures in the understanding of different attitudes.

Interpreter Services

Department of Health & Hospitals
Administration - 4th Floor
818 Harrison Avenue
Boston, MA 02118
Jack Gaffey, Assistant Director
424-5000

Department of Health and Hospitals on-call interpretation services is used as a back-up for DHH interpreters who are either unable or unavailable to speak the patient's language.

Villers Foundation/Elderly Affairs Commission

Villers Foundation
25 West Street, 2nd Floor
Boston, MA 02111
Katherine Villers, Director
338-6035

An outreach campaign that will enroll over 12,000 newcomers to the city in the Supplemental Security Income Program.

BOSTON

Cape Verdean Community House - Education

Cape Verdean Community House
339 Dudley Street
Roxbury, MA 02119
Valerie A. Gregory
442-1494

Provides education and training geared towards job placement for 15 Cape Verdean newcomers.

Mujeres Unidas En Accion

Mujeres Unidas En Accion
1534 Dorchester Avenue
Dorchester, MA 02122
Eva Young, Director
265-3015

Offers Pre-GED/GED level classes in Spanish for women and provides career and educational counseling to all students.

Youth Program - Vietnamese American Civic Association

Vietnamense American Civic Assoc.
204 Adams Street, # 2
Dorchester, MA 02122
Phuong Nguyen, Executive Director
288-7344

Provides support for Vietnamese youth and their families through counseling education and outreach.

Mayor's Office of Neighborhood Services/Municipal Outreach Service
S

Office of Neighborhood Services
City Hall, Room 709A
Boston, MA 02201
Donald A. Gillis, Director
725-3485

Provides round-the-clock response to crisis situations in newcomer communities through the Constituent Services Division of Neighborhood Services, and assists newcomer groups, social service and government agencies in the identification of newcomer needs.

All Dorchester Sports League - Youth Programs

All Dorchester Sports League
11 Charles Street
Dorchester, MA 02122
John Fowler, Co-Director
825-4961

Has year-round sports programs with special emphasis on the Asian, Hispanic, and Cape Verdean communities. Newcomer adults are utilized as volunteer coaches for the activities.

Chinese American Civic Assoc.

Chinese American Civic Assoc.
90 Tyler Street
Boston, MA 02111
Chau-Ming Lee, Director
426-9492

Established an immigration "Hot Line" which serves as an information center for Asian newcomers regarding issues such as the amnesty process and the employer sanction.

Oficina Hispana Program

Oficina Hispana
125 Amory St. Bldg. A
Roxbury, MA 02119
James Talero, Director
522-8222

Provides training programs in business skills to 13 additional Hispanic newcomers.

Boston Police Department - Public Safety/Legal Rights

Boston Police Department
154 Berkeley Street
Boston, MA 02116
Jim Burke, Director
247-4345

The Department developed video and printed material in six languages addressing civil and legal rights, public safety and the role of the Boston Police Department, particularly the Community Disorder Unit.

BOSTON

League of Haitian Families - Youth Program

League of Haitian Families
169 Massachusetts Ave.
Boston, MA 02115
Marie Yvette Winfield, Director
266-3363

Conducts outreach to Haitian youths and their families, conducts 3 Parent Education workshops, and offers counseling and employment services to 40 youths who have difficulties in school.

Personnel Management - Education

Office of Personnel Management
Boston City Hall, Room 612
Boston, MA 02201
Felix Arroyo, Director
725-4698

Developed a multilingual staff in order to remove any linguistic barriers with minorities.

Cambodian Community of Mass. Program

Cambodian Community of Mass.
375 Broadway Room 204
Chelsea, MA 02150
Sam Bath Rim, Director
884-8004

Distributes flyers, posters, and newsletters in Khmer advertising the Refugee Women's Center, as well as referral, advocacy, and crisis intervention services for Cambodian residents of Boston.

Catholic Charities Project

Catholic Charities
Center of the Old Colony Area
686 N. Main St.
Brockton, MA 02401
Jack Mazzotti, Executive Director
Director of the Substance Abuse
Services Division
(508)587-0815

Hispanic Substance Abuse Outreach Service Project
Designed to provide bilingual clinical/case-management services
to the targeted newcomer group.

Brockton Area Private Industry Council Project

Brockton Area Private
Industry Council
P.O. Box 2278
Brockton, MA 02402
Joe Joseph, Executive Director
(508)584-1887

Outreach program to approximately 50-75 newcomers which assists them in
becoming job training ready.

Urbanistics Human Services Foundations, Inc. Project

Urbanistics Human Services
Foundation, Inc.
454 Washington St.
Braintree, MA 02184
Stan Nikkel, Executive Director
(617) 843-5507

A counselor will work closely with Asian newcomers, servicing needs
such as green card application information, public assistance, food stamps,
birth certificates, social security applications, and clarifying incorrect
employment information.

Brockton Child & Youth Project

Brockton Hospital
680 Centre St.
Brockton, MA 02402
Virginia Manzella, Director
(508)586-2600

Project designed to bridge the gap between the targeted newcomer group and
medical providers, through I-R, advocacy and translation services.

BROCKTON

Brockton Board of Health Project

Brockton Board of Health-City Hall
45 School St.
Brockton, MA 02401
Jeannine Carlton, Executive Director
(508)580-7175

Bilingual Health Inspection Project

A new bilingual preferably bicultural worker to do Sanitary Code Inspections and general outreach from the BOH.

Self Help, Inc. Project

Self Help, Inc.
142 Main St.
Brockton, MA 02401
Ulysses Shelton, Executive Director
588-5440

Case Management/Cape Verdean Development Project

Purpose is to provide generic outreach to the Cape Verdean community.

Association San Martin De Porres Project

Association San Martin De Porres
One Legion Parkway
Brockton, MA 02401
Joanne Coffey, Executive Director
(508)584-2241

Provides interpretation, translation, information and referral, housing assistance, education and employment for primarily Hispanic residents.

Asian Outreach Program

Brookline Community Mental Health Center
43 Garrison Rd.
Brookline, MA 02146
Cynthia Price, Executive Director
277-8107

Continue the already expanded diagnostic and treatment services to 50 elementary school children and their families referred by teachers and guidance counselors.

Public Library of Brookline Project

Public Library of Brookline
361 Washington St.
Brookline, MA 02146
Esther Felix - Info. and Referral
Specialist
730-2360

Expand the Computerized Information & Referral Directory, which now provides municipal service access to newcomers: immigrants, refugees and linguistic minorities to include services of private, state, and federal agencies.

Brookline Public Health Department Program

Brookline Public Health Department
11 Pierce St.
Brookline, MA 02146
Lisa Bishop, Health Educator
730-2297

Maintain and expand the ties with the Latino community, specifically high-risk families. Services include: referrals, interpreting, liaison, outreach, employment and training services, etc.

Community Learning Center - Literacy

Community Learning Center
614 Mass. Ave.
Cambridge, MA 02139
Betsy Lowry,
Program Coordinator
547-1589

A collaborative literacy project with Cambridge Hispanic American Assoc. and Centro Presente providing basic literacy instruction in Haitian, Creole, Spanish, and English as a Second Language to low-literacy, non-English speakers.

Information and Referral

Concilio Hispano de Cambridge, Inc
16 Cherry Street
Cambridge, MA 02139
Lourdes Sariol, Program Coordinator
(617) 661-9406

Information, referral, advocacy and accompaniment services will be provided to Cambridge Hispanics.

Cambridge Haitian American Association (CHAMA)

CHAMA
105 Windsor Street
Cambridge, MA 02139
Josiane Louis, Executive Director
492-6622

Immigration counseling services to Haitians including direct legal assistance, information and referral and community outreach/education through forums on Haitian radio.

Centro Presente - Legal Services

Centro Presente
54 Essex Street
Cambridge, MA 02139
Frank Sharry, Executive Director
497-9080

Immigration and legal services for Central Americans. Services include individual counseling, community outreach/education regarding immigration laws; evening legislation consultation clinics for information/referral and "do's and don't" orientation.

Portuguese Mental Health Program

Cambridge Hospital
1493 Cambridge Street
Cambridge, MA 02139
Fernando Augusto, Director
498-1150

Facilitate access to linguistically and culturally appropriate mental health and social services for Portuguese immigrants.

Choice Thru Education, Inc. Project

140 Pearl St. P.O. Box 6205
Chelsea, MA 02150
Susan Clark, Executive Director
884-4706

Educational support program that services newcomer teens with life skills studies, pregnancy, parenting, child development, mental/physical health, support counseling, and crisis intervention.

Immigration Project

Centro Presente - Hispanic Immigration Project
St. Luke's Episcopal Church
201 Washington Ave.
Chelsea, MA 02150
Frank Sharry, Jr., Exec. Director
(617) 497-9080
or 884-1506

Emergency information and legal services referral to Hispanics who were legalized under the Immigration Control Act of 1986.

Cambodian Community Project

375 Broadway, Rooms 204-205
P.O. BOX 6013
Chelsea, MA 02150
Vun Kim Sous, Executive Director
884-8004

Crisis intervention project aimed at providing assistance to Cambodian residents of Chelsea around all aspects of human service needs.

Mayor's Office of Human Services Dept.

Chelsea City Hall - Room 220
500 Broadway St.
Chelsea, MA 02150
Petrice Ranno, Coordinator
Gateway Cities Program
(617) 899-3202 (8)

Hired bilingual (Cambodian and Hispanic) community liaisons and support staff to increase access to community services.

CHELSEA

Project Welcome

Chelsea Housing Authority
260 Clark Avenue
Chelsea, MA 02150
Susan R. Harr, Director Tenant Services
884-5617

Increase cultural awareness and foster a sense of community cohesion through the identification of common interests and needs through the mobilization of appropriate resources or activities.

Mayor's Office Access Project

City of Chelsea Mayor's Office
500 Broadway
Chelsea, MA 02150
Arthur Angelo, Admin. Assistant to Mayor
889-0407

Hired a bilingual (Spanish-English) secretary to increase access to the Mayor's office for the Hispanic population of Chelsea.

Literacy Program

Parlin Library
410 Broadway
Everett, MA 02149
Lorna Cacchiotti, Coordinator
(617) 387-2550

Provide ESL classes to address the needs of newcomers and linguistic minorities.

Bilingual Residential Treatment Program

Steppingstone, Inc.
466 N. Main St.
Fall River, MA 02720
Kathleen A. Schedler, Exec. Director
(508)674-2788

A program of media communication to explain chemical dependency, to make newcomers aware of the existing services of Steppingstone, provide substance abusers with counseling, and job training.

Adult English As-A-Second Language Program

Fall River Public Schools
417 Rock St.
Fall River, MA 02720
Richard Pavao, TBE Teacher
(508)675-8363

The program instills a sense of need for education throughout the immigrant community. The program focuses on developing a working English vocabulary to acquaint the immigrant population with skills needed for daily survival.

Project Access

Bristol Elder Services
182 N. Main St.
Fall River, MA 02720
Carol Nagle, Executive Director
(508)675-2101

Implements bilingual and bicultural outreach and counseling services to 200 elderly immigrants.

Citizen/Portuguese Community Liaison Expansion

Community Liaison Expansion
One Government Center
Fall River, MA 02722
Jose S. Pacheco
Mayor's Liason Officer
(508)675-6011 ext. 392

Expand Citizen Liaison Staff to provide greater in-person services to more immigrants, allow for compilation of more sophisticated statistics towards better assessing community needs and improving the delivery system.

FALL RIVER

English as a Second Language Training Project

Ser Jobs for Progress
164 Bedford St.
Fall River, MA 02720
M. Paula Raposa, Executive Director
(508)676-1916

ESL Training Project that serves an additional 400 persons with limited English-speaking capacity through expansion of the existing ESL Remedial Education Program.

Youth Programs

Portuguese Youth Cultural Organization (PYCO)
373 Spring St.
Fall River, MA 02721
Mario Madeiros, Executive Director
(508)679-0962

Designed to increase the newcomer community's awareness of increasing pregnancy rates and issues, to work with high school dropout prevention programs, develop a comprehensive bilingual sexual education curriculum, etc.

Immigrant Outreach

Fall River Housing Authority
85 Morgan St.
Fall River, MA 02720
Leonel V. Garganta
Acting Deputy Executive Director
(508)675-3500

Implement a program which stimulates newcomer awareness of public housing opportunities and actively recruits immigrant applicants for public housing.

Family Program

Portuguese Youth Cultural Organization (PYCO)
373 Spring Street
Fall River, MA 02721
Mario Madeiros, Executive Director
(508)679-0962

A Public Health Education and Outreach Program to integrate the Portuguese, Southeast Asian, and other newcomers into the health delivery system, providing essential support, counseling and educational services.

FALL RIVER

Project Sunrise

Citizens for Citizens
264 Griffin St.
Fall River, MA 02724
Thomas Alecrim, Director
(508)679-0041

Intensified outreach with bilingual staff to develop comprehensive information and referral network and proceed to develop a client-centered needs assessment, resulting in the formulation of a prescriptive approach to assessing agencies capable of meeting needs.

Gatways to Economic Opportunity Program

Bristol Community College
64 Durfee St.
Fall River, MA 02720
Merle Coughlin, Director
678-2811 ext. 274

Expanded ESL Program and Services, Adult Learning Center, and Literacy in the Workplace Program.

Interpretative Services

Fall River District Court
45 Rock St.
Fall River, MA 02720
Judge Milton R. Silva
(508)679-8161 ext. 283

Provide interpretative services to assist non-English speaking persons in availing themselves of services of the courts and to develop an inventory of interpreters to assist the court in eliminating language barriers in servicing this segment of the community.

Multi-Cultural Health Access & Outreach Project

Portuguese Health Care Committee of St. Ann's
Community/Social Work Services
795 Middle St.
Fall River, MA 02721
Curtis Wilkins, Director
(508)674-5741 ext. 2270

A program that reduces communication barriers that interfere with the timely and appropriate delivery of medical health information to a non-English speaking client.

FALL RIVER

Respite Care Program

Hospice Outreach Respite
243 Forest St.
Fall River, MA 02721
Linda Valley, Executive Director
(508)673-1589

Expands services of Respite Home Care Program that provides home care and counseling for families with a terminally ill member, freeing family members of day-to-day pressures and employment responsibilities.

Community Adult Evening Session Program

Fall River Public Schools
417 Rock St.
Fall River, MA 02720
Fernand Letendre, Director
(508)675-8110

Promotes continuing education for adults, who did not have the opportunity to complete their high school education.

Bilingual Diabetes Education

Diabetes Association Greater Fall River
101 Rock St.
Fall River, MA 02720
Anne L. Kelly, Executive Director
(508)672-5671

Expanded the existing program with a bilingual diabetes teaching nurse educator working in conjunction with a bilingual registered dietitian concentrating on home visits to Portuguese persons suffering from diabetes to instruct on self-medication and nutritional planning.

Police Athletic League

Police Athletic League Outreach
128 Pine St.
Fall River, MA 02720
Len Kaplan, Chairman of B.O.D.
(508)675-0249

Expands outreach efforts on a bilingual basis to attract more members of newcomer groups to participate in a variety of recreational programs for youth offered through the sponsoring agency and other outlets for youth involvement.

FALL RIVER

Outreach Services to Female Monolingual Program

Stanley St. Treatment and Resource
Outreach Women's Center
386 Stanley Street
Fall River, MA 02720
Nancy Paull, Executive Director
(508)675-0087

Implements an educational outreach program that helps identify problems of domestic violence and alcohol/drug abuse encountered by Portuguese women within their families.

School Department's Project

Fitchburg School Department
1047 Main St.
Fitchburg, MA 01420
Thomas Sugrue, Director
(508)345-3200

One Hispanic and one Asian outreach worker will assist students with school issues.

Fitchburg Spanish Council's Project

Fitchburg Spanish Council
24 Third St.
Fitchburg, MA 01420
Zorida Garcia, Director
(508)345-9591

Bilingual social worker to assist Hispanic residents with family, housing, health counseling services and legal issues.

FRAMINGHAM

Translation Project

Framingham Human Relations Commission
Memorial Bldg. B-3
Framingham, MA 01701
Jone Webster, Administrator
(508) 620-4850

Provide translation services to a broad range of written information on town and community services into the primary language of newcomer groups.

Project Outreach

Framingham Public Schools
454 Water St.
Framingham, MA 01701
June Frantzer, Director
(508) 626-9122

Expand the Special Education program and the Transitional ESL program which provide additional support services to students in the classroom and at home.

Hispanic Child Care Program

South Middlesex Latin Emergency Services, Inc.
75 Hollis St.
Framingham, MA 01701
Florance Walker, Director
(508) 872-7698

Comprehensive child care to four low and moderate income Hispanic newcomer families at the Smiles Childcare Center.

Adult E.S.L.

Framingham Public Library
49 Lexington St.
Framingham, MA 01701
Kristin Taylor, Lead Teacher
(508) 879-3570

Enhance the educational experience provided by an existing ESL program, by purchasing texts workbooks, and dictionaries, and by engaging assistant support to carry out clerical functions.

Community Housing Resource Board

Community Action Inc.
25 Locuse Street
Haverhill, MA 01832
John Cuneo, Chairman
373-1971

Increase access of newcomer and linguistic minority groups to existing services.

Employment And Training

Private Industry Council
1500 Main St. Suite 600
Springfield, MA 01115
Nancy Alverado, Project Director
(413) 787-1555

Minority employment program.

Housing Services

Nueva Esperanza Inc.
562 SO. Summer St.
Holyoke, MA 01040
Virgilio Conception, Project Director
(413) 533-9442

Provide advocacy-oriented casework to assist 30 newcomer families a month and provides monthly meetings for newcomers in neighborhood facilities.

Education And Training

Mass Career Development Institute
260 Race St.
Holyoke, MA 01040
Norman Halls, Project Director
(413) 532-2683

Education and Training program for linguistic minorities.

Newcomer Program

Holyoke Girls Club
52 Bond St.
Holyoke, MA 01040
Sue Snedecar, Project Director
(413) 532-6247

Development of a parental involvement component for club activities and a volunteer network to supplement outreach activities.

Municipal Access Program

Management Assistance Program
624 Plainfield St.
Springfield, MA 01103
Fernando Mendoza
Municipal Access Officer
(413)534-2233

Hiring of a bicultural, bilingual person to act as a liaison between City government and newcomers in need of city services.

Newcomer Multi-service

Nueva Esperanza, Inc.
562 So. Summer St.
Holyoke, MA 01040
Miguel Arce, Director
(413) 532-7746

Provides community based human services to 2 offices in the Hispanic community to provide networking among various community agencies.

Newcomer Multi-Service

New England Agency For Refugee Resettlement
320 Appleton St.
Holyoke, MA 01040
Dorothy Hall, Project Director
(413)539-9714

A refugee resource service center.

Cultural Awareness

Children's Museum of Holyoke
444 Dwight St.
Holyoke, MA 01040
Chris Landry, Project Director
(413)536-5437

To increase the use of the Museum's educational programs among the newcomer community, and recruit minority teenagers for leadership training at the Museum.

ESL and Community Orientation

International Language Institute
of Massachusetts, Inc.
190 Chestnut St.
Holyoke, MA 01040
Alexis Johnson, Director
(413)534-3340

Free instruction in English as a Second Language and cultural activities for newcomers.

HOLYOKE

Children In Crisis Program

Crossroads, Inc.
207 Elm St.
Holyoke, MA 01040
Karen Walch-Pio, Project Director
(413) 536-4240

Develop innovative crime prevention project targeted primarily to recently arrived adult newcomers and to youth at risk of becoming involved in Anti-Social behavior.

Youth Leadership Program

Nueva Esperanza
562 South Summer St.
Holyoke, MA 01040
Diosdada Lopez, Project Director
(413) 532-7746

Youth leadership in educational program, homework assistance, health workshops, vocational workshops, recreation, and counseling.

Crime Prevention

Nueva Esperanza, Inc.
562 So. Summer St.
Holyoke, MA 01040
Tom Kegelman, Co-Chairperson
(413) 533-9442

To support and coordinate services with the local crime prevention unit, county wide task force, district attorney, state police, and others.

Child Care Information and Resource Development Program

Preschool Enrichment Team
276 High St.
Holyoke, MA 01040
Patricia Wise, Director
Maria Lobel, Project Director
(413) 536-3900

Day care referrals.

Mayor's Literacy Coalition

Northeast Consortium of Colleges
and Universities of Mass. (NECCUM)
Lawrence Library
51 Lawrence St.
Lawrence, MA 01840
Patricia Karl, Coordinator
(413)686-3183

Analyze Lawrence's ESL needs; implement a literacy campaign.

Demonstration Projects

Community Boating
P.O. Box 955
Lawrence, MA 01810
Peter Koehler
(413)681-8675

Expand newcomer access and transportation to boating programs on the Merrimack River.

Youth Program

Read Aloud Program
51 Lawrence St.
Lawrence, MA 01840
George Edmund, Director
(508) 975-5310

Business and professional people read aloud to children in kindergarten to third graders.

Voter Registration Initiative

Lawrence Gateway Advisory Council
237 Essex St. 4th Fl
Lawrence, MA 01840
Chairperson
(508) 689-4299

The Gateway Advisory Council will assist in the program development and implementation.

Parent Youth Initiation

Vietnamese Community Development
297 South Union St.
Lawrence, MA 01843
Hoang Nygen, Director
(508) 686-6902

Provides sports, cultural and ESL courses.

LAWRENCE

Demonstration Projects

Lawrence Boy's Club
136 Water St.
Lawrence, MA 01841
John Menzie
(508) 682-3643

Providing bilingual adult supervised sports, recreational, and counseling services to at risk Hispanic teens.

Housing

Comm. Development/Neighborhood
Housing Program
225 Essex St.
Lawrence, MA 01840
Owen Cardwell, Director
(508) 794-5891

Forming Home Ownership Club for new home buyers and offering down payment assistance to home ownership members.

Lawrence Literacy Coalition

N.E.C.C.U.M.
Lawrence Public Library
Lawrence St.
Lawrence, MA 01840
Tomas Kalmar, Coordinator
(508) 686-3183

Multi-Agency Literacy service delivery.

Demonstration Projects

Veteran's North East Outreach
11 Lawrence St. Room 819
Lawrence, MA 01840
Ken Mathews
(508) 682-6109

Expand outreach/services to newcomer veterans and their families.

Workplace Literacy Project

International Institute
454 Canal St.
Lawrence, MA 01840
Greg Miller
(508) 687-0981

Providing multi-lingual citizenship, immigration and refugee rights services.

Demonstration Projects

Cambodian-American Assoc.
454 Canal St.
Lawrence, MA 01840
Paul Mezhuthett, Director
687-0981

Two part-time newcomer staff members providing sports, cultural and English as a Second Language services for Cambodian youth and interested adults.

Municipal Access

Inspectional Services
City Hall
200 Common St.
Lawrence, MA 01840
Louise Ferris, Director
(508) 794-5950

Bicultural bilingual inspectors to work in the city of Lawrence Inspectional Services Department.

Cultural Awareness

Semana Hispana
GLCA Council Spanish Program
350 Essex St.
Lawrence, MA 01840
Isabel Melendez, Coordinator
(508) 686-3977

Planning year round cultural and community activities culminating in Lawrence's Spanish Week Festival.

Newcomer Multi-Service

Los Trinitarios
196 Broadway St.
Lawrence, MA 01840
Rafael Mirabal, Director
(508) 687-9453

Various classes and cultural activities to newcomers.

Bilingual Capacity in Public Safety Program

Lawrence Police Dept.
90 Lowell St.
Lawrence, MA 01840
Chief Thomas Nastasia
(508) 794-5900

Hired four bilingual dispatchers.

LAWRENCE

Youth

New Life Home Inc.
316 Essex St.
Lawrence, MA 01840
Roberto Rios, Director
(508) 689-3820

Parent/youth initiative where discussions on newcomer issues take place and competitive awards go to the best essays on the various topics discussed.

Youth

City Summer Swim
Recreation Department City
of Lawrence
147 Haverhill St.
Lawrence, MA 01840
Joseph Parolisi, Coordinator
(508) 794-5872

Various Lawrence swimming facilities will be open for newcomer children during the summer months.

Outreach Referral

Lawrence Wheel of Hope
237 Essex St.
Lawrence, MA 01840
Daniel O'Neil, Director
(508) 794-5865

An information dissemination system on existing community and area services for newcomers.

Youth

Spanish Club
Lawrence H.S.
Lawrence St.
Lawrence, MA 01840
Sylvia Mejia, Director
(508) 975-2750

Parent/youth initiative where discussions on newcomer community issues take place and competitive awards go to the best essays on the various topics discussed.

Demonstration Projects

St. Mary's Union Center
300 Haverhill Street
Lawrence, MA 01840
Father Bob Guesette
(508) 685-1111

Adult supervised activities for newcomer youth in areas of homework assistance and sports.

Demonstration Projects

Family Health Center, Inc.
150 Park St.
Lawrence, MA 01840
Edith Mas, Executive Director
(508) 685-1770

Health service/education for newcomers.

LEOMINSTER

Community Liaison

Spanish American Center, Inc.
16 Cross St.
Leominster, MA 01453
Neddy Latimer, Director
(617) 534-3145

Provides programs and services that will improve the lives of low-income Hispanic families.

LOWELL

Cambodian Interpreters

City of Lowell/Police Department
Lowell, MA 01852
Diane McLeod, Director
(508) 454-8821

Provides Cambodian interpreters for the dispatch office of the Lowell Police Department.

Immigration/Naturalization

International Institute
79 High St.
Lowell, MA 01852
Lydia Mattei, Director
(508)459-9031

Bilingual immigration case worker will provide services including medical assessments, crisis intervention, applications, court appointments and other newcomer needs.

E.S.L. Program

Unitas
48 Lawrence St.
Lowell, MA 01852
Miguel Villanueva, Director
(508)458-8793

Intensive English as a Second Language program. Help with job related communication needs or work area English.

Southeast Asian Hispanic, Interpreters/Trans. Program

House of Hope
812 Merrimack St.
Lowell, MA 01852
Sister Jeanne Poor, Executive Director
(508) 458-2870

Provides the Hispanic community with help in apartment searches, financial and medical assistance and numerous other needs.

ESL for Homebound Mothers

St. Julie Asian Center
282 Suffolk st.
Lowell, MA 01852
Sr. Peggy Cummins
(508) 454-7663

Instruction in ESL, tutoring, homeskills, and job related counseling to homebound S. E. Asian mothers with small children.

LOWELL

Cambodian Interpreter/Translator

Community Health Center
Merrimack St.
Lowell, MA 01852
Sharon O'Halloran, Director
(508)937-6100

Provides interpreter/translation services in adult medicine, pediatrics, social services and a variety of health-related issues.

Tutoring and Counseling Lowell High School

Office of Employment and Training
206 Jackson St.
Lowell, MA 01852
Michael McQuaid, Director
(508)459-2336

Program is a joint venture with the Lowell School Department that addresses the problems of students dropping out of school.

Hispanic Substance Abuse Outreach

Lowell House
117 Perry St.
Lowell, MA 01852
Ken Powers, Executive Officer
(508) 459-8656

Targets Hispanic adults and youth with substance/alcohol abuse problems.

Public Access

Laotian American Organization
79 High St.
Lowell, MA 01852
Amy Weatherbee, Project Director
453-3684

Provides assistance to the Laotian community by providing them with outreach workers that help them in job search, housing, medical care and with personal problems.

Economic Neighborhood Development

Lynn Economic Opportunity Inc.
113 Munroe St.
Lynn, MA 01901
John Robinson, Executive Director
581-7220

A short-term community services summer project for Lynn's Hispanic community.

Public Health Services

Lynn Community Health Center
86 Lafayette Park
Lynn, MA 01903
Elizabeth Babcock, Exec. Director
581-3900

Provides translation and interpretation services for improved health care access for newcomers.

Education and Training

Lynn School Department
42 Franklin St.
Lynn, MA 01901
Jack Wheland, Director
598-2508

Bilingual education program for minority students provide curriculum and staff development and resource materials/training to help implement school based projects that will promote social and academic integration.

Newcomer Multi-services

Job Options/Cambodian American Networks, Inc.
100 Bennett St.
Lynn, MA 01905
Reth Meuo, interpreter
593-3100

Interpreter services, emergency communications, crisis intervention and community building services for the Asian community.

MILFORD

Municipal Access

Milford Board of Selectmen
30 School St.
Milford, MA
Phyllis Ahearn, Executive Secretary
(508)473-5115

Provide municipal services, legal assistance, health and employment, housing assistance and social services.

Peer Leadership Development Program

United Way of Greater New Bedford
106 Spring St.
New Bedford, MA 02740
Craig Dutra, Executive Director
(508) 994-9625

To train and support peer leaders affiliated with local agencies in peer counseling, youth outreach and youth activities development.

Health Careers Program

S.E. Mass Area Health Career Program
33 Arch St.
New Bedford, MA 02740
Warren Berube, Project Director
(508) 748-0837

Career counseling and advocacy program that encourages bilingual, minority and other disadvantaged people to choose and develop career plans in health-related fields. This program expands upon guidance services available to high school students and provides at home services to students and their parents.

Immigration

Immigrant Assistance Center, Inc.
58 Crapo St.
New Bedford, MA 02744
Gloria Sa Pereira, Director
(508) 996-8113

Provides multi-service to newcomer groups and linguistic minorities in the areas of citizenship training, day care providers training, public health, employment assistance and assistance with elderly.

Bilingual Family Support Program

Parent-Child Center
412 County St.
New Bedford, MA 02740
Thomas Patota, Director
(508) 998-6261

Assist non-English speaking heads of households in matters of personal support, community resource matching, social support networking, and domestic matters.

Mayor's Office of Human Services

Community Needs Assessment Specialist
1213 Purchase St.
New Bedford, MA 02740
Noemia Williams, Coordinator
(508)991-6241

Specialist links newcomer groups with human service agencies,
provides translation pertaining to the delivery of human services to newcomers
and linguistic minority groups.

Education Information Center

Educational Opportunity Center
106 Spring St.
New Bedford, MA 02740
Warren Berube, Director
(508) 996-3147

Provide educational, career and financial aid outreach and early awareness
to bilingual high-risk students in junior and senior high school.

Fair Housing Project

Community Housing Resource Board
890 Purchase St.
New Bedford, MA 02740
Jeane Chadwick, Director
(508) 990-7273

Expansion of Board's Fair Housing Project to New Bedford's Hispanic community
through translation of material into Spanish.

Portuguese Family Outreach

Association of Retarded Citizens
247 Smith St.
New Bedford, MA 02740
John Zarecki, Executive Director
(508) 996-8551

Provides support for Portuguese Outreach coordinator to reach Portuguese
speaking families who have a disabled child.

Pregnant and Parenting Teen Outreach

New Bedford Public Schools
Pregnant and Parenting
Teen Outreach
455 County St.
New Bedford, MA 02740
Mary Stellato, Director
(508) 999-3500

Provide outreach and referral services to pregnant females and their families whose first language is not English.

La Voz Latina Expansion

La Voz Latina Support
85 Chancery St.
New Bedford, MA 02740
Isa Dias, Project Director
(508) 997-6251

To supplement staffing costs and produce a monthly newsletter targeted to the Spanish population.

Street Counselor Project

Positive Action Against Chemical
Addiction (P.A.A.C.A)
360 Coggeshall St.
New Bedford, MA 02746
Lorraine Santos, Director
(508) 997-9051

A street counselor who provides outreach and referral services to bilingual substance abusers in the Portuguese community.

Public Health

New Bedford Women's Center
252 County St.
New Bedford, MA 02740
Debra Robbin, Executive Director
(508) 996-3343

Community Health Project designed to provide an array of services and resources including health, education, family planning and other related concerns to Cape Verdean and Latino women and their families.

Hispanic Multi-Service Center

El Centro Hispano
1168 Acushnet Ave.
New Bedford, MA 02740
Jouanna Morales, Director
(508) 999-9964

Provides information and referral services and improves the quality of life, promoting education, combating discrimination in housing, reducing substance abuse, and increasing municipal access.

The WAYS Program

New Bedford YWCA
66 Spring st.
New Bedford, MA 02740
Nancy Carignan, Director
(508) 999-3255

Provides linguistic minorities with educational and recreational programs which deal with building self-esteem, coping in a new environment and tutorial reading skills.

Hispanic Intervention Program

Center For Human Services Outreach
P.O. Box A-2097
New Bedford, MA 02741
Brian Foss, Director
(508) 999-2321

An outreach worker will disseminate information on Aids and treatment resources to at-risk members within the Hispanic community.

Cultural Support

Documentation & Computerization of Cape Verdeans
Cape Verdean Recognition Committee
176 Court St.
New Bedford, MA 02740
Ronald Barboza, Director
(508) 997-4511

Gather, document and distribute information on New Bedford's Cape Verdean population for the purpose of assisting Cape Verdean newcomers with the assimilation process and increasing access to municipal services .

NEW BEDFORD

Hispanic Multi-Service Center

Community Mediation Project
(P.A.C.E)

167 Williams St.
New Bedford, MA 02740
Tryne Costa, Director
(508) 999-9935

Expand mediation sessions and supportive follow-up services to meet the needs of Hispanic and Portuguese clients. Linkages are facilitated between families and schools, courts and social service agencies.

Education and English Language Training

Newton Community Schools
492 Waltham St.
West Newton, MA 02165
Phyllis Phillips, Director
552-7117

Support for the ESL program at community schools to include both individual adults ESL instruction and small group ESL instruction and training.

Access to Public Health Services

Newton Health Department
492 Waltham St.
West Newton, MA 02165
J. David Naparstek, Commissioner
552-7058

A community health nurse will conduct family health needs assessments, provide health services, and make needed referrals.

NORTHAMPTON

Lutheran Child and Family Services

Lutheran Child and Family Services
263 College St.
Amherst, MA 01002
Eleaine Kenseth Abel, Director
Refugee Services
(413) 253-9754

Will hire a person to work exclusively with S.E. Asian refugees providing outreach and referral services.

Housing Services

Valley Community Development Corporation
219 Main St.
Northampton, MA 01060
John Dunne, Exc. Director
(413) 586-5855

Will hire a native Khmer speaker and a native Spanish speaker to assist in implementing outreach through translation of materials in both languages, access to counseling and financial resources for home ownership or self-employment.

TEAMS Project

University of Massachusetts Amherst
Office of the Associates Provost
Division of Continuing Education
Amherst, MA 01003
Paul Watlington, Coordinator
(413) 545-2111

Will support (8) university students who will provide tutoring and help to improve needed educational skills to Asian and Hispanic youths.

ESL Program

Casa Latina, Inc.
219 Main St.
Northampton, MA 01060
Patricia Gonzales, Cultural Director
(413) 586-1597

Funds will be used to supplement the salary of an ESL teacher who will provide instruction to adult Hispanic, S.E. Asian and European newcomers.

NORTHAMPTON

Outreach and Referral

Casa Latina, Inc.
219 Main St.
Northhampton, MA 01060
Patricia Gonzales, Cultural Director
(413) 586-1597

Funds for printing reproduction and supplies for a computerized electronic directory for informational exchange with other newcomer services.

Passos Avante Pre-School

Passos Avante Pre-School
South Memorial School
Mapple Street Extension
Peabody, MA 01960
Antonio Braganca, Director
(508) 532-0261

A preschool that primarily serves Portuguese and Hispanic youngster.
Funds will help expand parent involvement in the education of their
children through a service of workshops regarding early childhood
education.

English Language Classes

Urbanistics Human Services
Foundation Inc.
454 Washington St.
Braintree, MA 02184
Sharon Evans, Coordinator
843-5507

ESL classes to the Asian-American community in nine week sessions.

Ram Communications

Ram Communications
235 Bear Hill Rd.
Waltham, MA 02154
Mary Deluski, Accountant
890-2337 ext.313

Provides a page system leased for the city of Quincy Ombudsman.

Public Safety

Quincy Police Department
1 Sea Street
Quincy, MA 02169
Robert Hanna, Crime Prevention Officer
497-1212

Police department hired a tri-lingual communications person to respond to emergency calls and work with the Community Relations Division.

Education and Training

Randolph High School
Memorial Parkway
Randolph, MA 02368
Paul Connors, Coordinator
Foreign Language
961-6220

Evening Adult ESL classes to newcomers.

Education and Training

Turner Free Library
South Main St.
Randolph, MA 02368
Mary Tyman, Librarian
963-2560

Biweekly ESL classes to 15 SE Asian newcomers.

Municipal Access

Office of South East Asian Affairs
57 Winthrop Avenue
Revere, MA 02151
Sundara Som, Coordinator
286-3133
284-3600 ext. 195

Provides translation/interpretation services to extend outreach and access to city services.

Housing Services

Salem Harbor Community Development
51 Leavitt St.
Salem, MA 01970
John Hixson, Executive Director
(508) 745-4961

An outreach worker will concentrate on housing search, including ownership and economic opportunity, business creation and operation.

Proyecto Salud de la Comunidad

Concilio Hispano
16 Cherry St.
Cambridge, MA 02139
Lily Santiago, Case Worker
661-9406

Information and referral for Spanish speakers.

Immigration-related Legal Counseling

Centro Presente
54 Essex Street
Cambridge, MA 02139
Roberto Rodriguez, Coordinator
(617) 497-9080

Casework services for Central Americans.

Translation and Interpreter Pool

Catholic Charities
Refugee and Immigration Services
150 Causeway St.
Boston, MA 02114
Joel Hoff, Director
723-9078

A city wide interpreter and translation service for use by human service providers, municipal departments, non-profit organizations, and individuals.

Immigration Counseling Program

Cambridge Haitian American Assoc.
105 Windsor St.
Cambridge, MA 02139
Brunik Shackleton, Director
492-6622

Salary of executive director for capacity building.

Expansion of Managerial and Leadership Development

Indo-Chinese Mutual Assistance Association
14 Chapel St.
Somerville, MA 02144
Phuong Nguyen, Exec. Director
(617) 776-2540

Salary of Executive Director for capacity building.

Planner/Fundraiser

Somerville Portuguese American
League (SPAL)
92 Union Sq.
Somerville, MA 02143
Jose Moura, Executive Director
(617) 628-6065

A Fundraiser/Planner who enables SPAL to seek funding to expand its services to Portuguese speakers and undertake the planned development of long-range organizational goals.

Municipal Access/Translations

Community Development Office
Town Hall
41 Elm St.
Southbridge, MA 01550
Mary Haman, Director

Translation printing/reproduction and distribution of materials to increase newcomer awareness and access to government services.

Community Bulletin Board

Community Development Office
Town Hall
41 Elm St.
Southbridge, MA 01550
Mary Homan, Director
(508) 765-0173

Community bulletin boards will be provided in newcomer neighborhoods for posting of community organizations and municipal information.

Outreach Referral

Community Development Office
Town Hall
41 Elm St.
Southbridge, MA 01550
Mary Homan, Director
(508) 765-0173

Adult ESL Project administered by the school department.

Refugee High Support Center

Refugee Resettlement Program
Diocese of Springfield
11 Pearl St. Suite 208
Springfield, MA 01103
Carol Montanari, Director
Employment and Training
(413)732-6365

The establishment of a high-support multi-service center located at the Mass. Career Devel. Inst. for expanded English instruction, employment services, counseling and referral activities. A refugee youth center will also be opened and monthly newsletters will be published.

Orientation Services

Puerto Rican Cultural Center
200 Birnie Ave.
Springfield, MA 01107
Pedro Padua, Executive Director
(413)737-4066

The development and provision of orientation and educational workshops for newly arrived Hispanics. Workshops will be videotaped for replication purposes.

Gateway Training Project

Massachusetts Career Development Institute
140 Wilbraham Ave.
Springfield, MA 01109
Anthony Mole, Acting Director
(413)781-5640

High-support training design for SE Asian refugees and Hispanics. Vocational ESL and Basic Education coupled with career exploration activities, with full-time involvement in classroom skills, training leading to employment.

Expanded Services to the Hispanic Community

New England Farm Worker's Council
6 Frost Street
Springfield, MA 01105
Heriberto Flores, Executive Director
(413)781-2145

Expansion of ESL/Basic Education services to include bilingual/bicultural daycare services and fuel assistance.

Substance Abuse Program

Spanish American Union
2595 Main Street
Springfield, MA 01107
Juan Cruz, Executive Director
(413)734-7381

Substance abuse prevention and education for Hispanic youth and their parents.

Refugee Health Services Project

Springfield Health Dept.
1414 State St.
Springfield, MA 01109
John Cipolla, Health Commisioner
(413)787-6740

The project will provide comprehensive health services to Southeast Asian refugees; establishment of clinic and referral services and medical records for refugees.

Housing Services

Refugee Resettlement Program
11 Pearl Street
Springfield, MA 01103
Elena Grechko, Resettlement Director
(413) 732-6365

Expand housing care and resettlement services.

Maternal & Child Health Services

New North Citizens Council
67 Jefferson Ave.
Springfield, MA 01107
Nancy Jones, Program Director
(413)787-4458

Outreach and case management services to Hispanic women 18 and over to improve access to prenatal and other health care services.

Parental Involvement Project

New North American Citizens Council
67 Jefferson Ave.
Springfield, MA 01107
Barbara Rivera, Exec. Director
(413)737-2632

Establishment of a Parent Involvement Committee to address the high Hispanic dropout rate in neighborhood schools and increase the involvement of parents in P.T.O.

Outreach/Information & Referral Project

Spanish American Union (S.A.U.)
67 Jefferson Ave.
Springfield, MA 01107
Cecile Esteves, Executive Director
(413)-734-7381

Expansion of S.A.U. services and programs through increased outreach to Hispanic neighborhoods outside of the North End. Referral and case management services to ensure access to community services.

Outreach: Translation

Department of Human Services
59 Ingell St.
Taunton, MA 02780
Robert Cammarata, Director
(508)823-6546

Department of Human Services provides translation services.

Newcomer Multi-Service

Fraternidad Puertorriquena Unida, Inc.
Unida, Inc. (FPUI)
145 Broadway
Taunton, MA 02780
Maria Torres, Supervisor
(508) 880-0092

Provides services to the Hispanic community to assist them in assessing available health, educational, legal, cultural and social services.

Newcomer Multi-service

Taunton Organization of Portuguese
American Citizens (TOPAC)
Crocker Building
4 Court Street
Taunton, MA 02780
Louis Loura, Director
(508) 880-0090

Advocacy for Portuguese citizens in areas of promoting Portuguese culture, developing and executing a comprehensive plan to encourage ethnic harmony and providing educational interpretation, translation, social and governmental services.

Waltham School Department

Waltham Downtown Learning Center
25 Lexington St.
Waltham, MA 02154
Cathleen Chlapowski,
Literacy Specialist
893-4040 ext. 3160

Provides services to approximately 70 newcomers in adult literacy.

Battered Women's Support Program

Waltham Battered Women's Support
Committee, Inc.
P.O. Box 24
Waltham, MA 02254
Kathleen Fenno, Exec. Director
(617) 891-0724

Flyers, brochures and informational pamphlets in Spanish will be distributed throughout the city.

Employment and Training

American Red Cross
22 Appleton St.
Waltham, MA 02154
Rosemary Sullivan, Coordinator
(617) 893-5503
or (617) 262-1234 Boston

Four 1-hour classes of instruction to 25 linguistic minority students about the health care process.

Latino Women's Center

Centro Las Americas
11 Sycamore St.
Worcester, MA 01605
Carmen Brown, Director
(508) 791-5079

Provide Health access through translation/interpretation, support services and information referral services.

Public Health Service

Great Brook Valley Healthcare
170 Tacoma Street
Worcester, MA 01605
Zoila Torres Feldman, Director
(508)852-1805

A collaborative effort with Family Health and Social Service Center to provide lectures, videos, discussions, films, and demonstration practice sessions to newcomer women regarding good nutrition during pregnancy, infant nutrition, and medical translation and education.

Educational Opportunity Center

Worcester Consortium for
Higher Education
37 Fruit St.
Worcester, MA 01609
John Ryan, Executive Director
(508)754-6829

To expand the range and social services offered by EOC to focus on a broader range of the newcomer population.

Latino Leadership Program

United Way of Central MASS
481 Main St.
Worcester, MA 01608
Edward Cancel, Director
(508)757-5631

To develop and strengthen the leadership resources of the Hispanic community as an essential step in enhancing long term community problem solving and integration of Latinos into all sectors of Worcester life.

Human Rights Outreach Services

Human Rights Commission
City Hall
455 Main St. Room 309
Worcester, MA 01608
Eleanor Hawley, Director
(508) 799-1186

An Asian outreach worker is responsible for extensive community outreach. Conducts routine site visits to neighborhood centers and other Human Service Programs to assist staff in translation, interpretation service and access to other program agencies.

Transitional Home

Friendly House, Inc.
36 Wall St.
Worcester, MA 01604
Gordon Hargrove, Executive Director
755-4362

Provides housing, vocational, childcare and personal development services to women to help obtain skills necessary for economic independence.

Village Child Care Center

Edward St. Daycare Center
116 Country Club Blvd.
Worcester, MA 01605
Dory Rourke, Executive Director
(508)856-9036

Expansion of daycare services specifically for newcomer children involving training, employment or educational programs.

Employment and Training

Central Mass. Job Training, Inc.
332 Main St.
Worcester, MA 01608
Paul Gallo, Executive Director
(508)753-2991

Will provide on-site daycare and clerical enhancement including computer-assisted instruction, word-processing instruction, counseling, job development, and resume preparation.

Cultural Awareness

BOSTON

Ethiopian Family Center Program

Ethiopian Family Center
140 Clarendon St. Suite 601
Boston, MA 02116
Mekonnen Meshesha, Director
424-9035

Provides a counseling program to improve cultural awareness between the U.S. and other foreign cultures in the understanding of different attitudes.

HOLYOKE

Cultural Awareness

Children's Museum of Holyoke
444 Dwight St.
Holyoke, MA 01040
Chris Landry, Project Director
(413)536-5437

To increase the use of the Museum's educational programs among the newcomer community, and recruit minority teenagers for leadership training at the Museum.

LAWRENCE

Cultural Awareness

Semana Hispana
GLCA Council Spanish Program
350 Essex St.
Lawrence, MA 01840
Isabel Melendez, Coordinator
(508) 686-3977

Planning year round cultural and community activities culminating in Lawrence's Spanish Week Festival.

SPRINGFIELD

Orientation Services

Puerto Rican Cultural Center
200 Birnie Ave.
Springfield, MA 01107
Pedro Padua, Executive Director
(413)737-4066

The development and provision of orientation and educational workshops for newly arrived Hispanics. Workshops will be videotaped for replication purposes.

Day and Child Care Services

AMHERST

Day and Child Care Service

Amherst Children Services Department
Jones Library
143 Amity St.
Amherst, MA 01002
Roy Rosenblatt, Director
(413) 253-5763

Provides daycare/pre-school slots for (2-4) newcomer children (4 year old) entering kindergarten.

BOSTON

Haitian Multi-Service Program

Haitian Multi-Service Center
12 Bicknell St.
Dorchester, MA 02121
David Johnson, Director
(617) 436-2848

Provides pre-school daycare for children of low-income Haitian newcomer families in order to develop their bilingual skills.

FRAMINGHAM

Hispanic Child Care Program

South Middlesex Latin Emergency Services, Inc.
75 Hollis St.
Framingham, MA 01701
Florance Walker, Director
(508) 872-7698

Comprehensive child care to four low and moderate income Hispanic newcomer families at the Smiles Childcare Center.

HOLYOKE

Child Care Information and Resource Development Program

Preschool Enrichment Team
276 High St.
Holyoke, MA 01040
Patricia Wise, Director
Maria Lobel, Project Director
(413) 536-3900

Day care referrals.

Day and Child Care Services

WORCESTER

Village Child Care Center

Edward St. Daycare Center
116 Country Club Blvd.
Worcester, MA 01605
Dory Rourke, Executive Director
(508)856-9036

Expansion of daycare services specifically for newcomer children involving training, employment or educational programs.

Economic Neighborhood Development

LYNN

Economic Neighborhood Development

Lynn Economic Opportunity Inc.
113 Munroe St.
Lynn, MA 01901
John Robinson, Executive Director
581-7220

A short-term community services summer project for Lynn's Hispanic community.

Education and Training

AMHERST

Education - Casa Latina

Casa Latina, Inc.
219 Main Street
Northampton, MA 01060
Raul Quinones-Rosado
Director
(413) 586-1569

Provide English as a Second Language and evening courses for up to (10) working adult newcomers.

AMHERST

Education - TEAMS Project

TEAMS Project
University of Massachusetts
Furcolo Hall, Room 215
Amherst, MA 01003
Robert Malloy, Director
(413) 545-0945

Tutoring 25-50 newcomer undergraduates in the Amherst Regional Junior and Senior high schools.

BOSTON

Cape Verdean Community House - Education

Cape Verdean Community House
339 Dudley Street
Roxbury, MA 02119
Valerie A. Gregory
442-1494

Provides education and training geared towards job placement for 15 Cape Verdean newcomers.

BOSTON

Mujeres Unidas En Accion

Mujeres Unidas En Accion
1534 Dorchester Avenue
Dorchester, MA 02122
Eva Young, Director
265-3015

Offers Pre-GED/GED level classes in Spanish for women and provides career and educational counseling to all students.

Education and Training

BOSTON

Quincy School Community Council - Education

Quincy School Community Council
885 Washington Street
Boston, MA 02111
Lawland W. Long, Director
426-6660

Expanded the number of ESL slots for 30 Asian newcomers and increased the child care slots to 14.

BOSTON

Oficina Hispana Program

Oficina Hispana
125 Amory St. Bidg. A
Roxbury, MA 02119
James Talero, Director
522-8222

Provides training programs in business skills to 13 additional Hispanic newcomers.

BOSTON

Personnel Management - Education

Office of Personnel Management
Boston City Hall, Room 612
Boston, MA 02201
Felix Arroyo, Director
725-4698

Developed a multilingual staff in order to remove any linguistic barriers with minorities.

CAMBRIDGE

Community Learning Center - Literacy

Community Learning Center
614 Mass. Ave.
Cambridge, MA 02139
Betsy Lowry,
Program Coordinator
547-1589

A collaborative literacy project with Cambridge Hispanic American Assoc. and Centro Presente providing basic literacy instruction in Haitian, Creole, Spanish, and English as a Second Language to low-literacy, non-English speakers.

Education and Training

CHELSEA

Choice Thru Education, Inc. Project

140 Pearl St. P.O. Box 6205
Chelsea, MA 02150
Susan Clark, Executive Director
884-4706

Educational support program that services newcomer teens with life skills studies, pregnancy, parenting, child development, mental/physical health, support counseling, and crisis intervention.

EVERETT

Literacy Program

Parlin Library
410 Broadway
Everett, MA 02149
Lorna Cacchiotti, Coordinator
(617) 387-2550

Provide ESL classes to address the needs of newcomers and linguistic minorities.

FALL RIVER

Adult English As-A-Second Language Program

Fall River Public Schools
417 Rock St.
Fall River, MA 02720
Richard Pavao, TBE Teacher
(508)675-8363

The program instills a sense of need for education throughout the immigrant community. The program focuses on developing a working English vocabulary to acquaint the immigrant population with skills needed for daily survival.

FALL RIVER

Gatways to Economic Opportunity Program

Bristol Community College
64 Durfee St.
Fall River, MA 02720
Merle Coughlin, Director
678-2811 ext. 274

Expanded ESL Program and Services, Adult Learning Center, and Literacy in the Workplace Program.

Education and Training

FALL RIVER

English as a Second Language Training Project

Ser Jobs for Progress
164 Bedford St.
Fall River, MA 02720
M. Paula Raposa, Executive Director
(508)676-1916

ESL Training Project that serves an additional 400 persons with limited English-speaking capacity through expansion of the existing ESL Remedial Education Program.

FALL RIVER

Community Adult Evening Session Program

Fall River Public Schools
417 Rock St.
Fall River, MA 02720
Fernand Letendre, Director
(508)675-8110

Promotes continuing education for adults, who did not have the opportunity to complete their high school education.

FITCHBURG

School Department's Project

Fitchburg School Department
1047 Main St.
Fitchburg, MA 01420
Thomas Sugrue, Director
(508)345-3200

One Hispanic and one Asian outreach worker will assist students with school issues.

FRAMINGHAM

Adult E.S.L.

Framingham Public Library
49 Lexington St.
Framingham, MA 01701
Kristin Taylor, Lead Teacher
(508) 879-3570

Enhance the educational experience provided by an existing ESL program, by purchasing texts workbooks, and dictionaries, and by engaging assistant support to carry out clerical functions.

Education and Training

HOLYOKE

Education And Training

Mass Career Development Institute
260 Race St.
Holyoke, MA 01040
Norman Halls, Project Director
(413) 532-2683

Education and Training program for linguistic minorities.

HOLYOKE

ESL and Community Orientation

International Language Institute
of Massachusetts, Inc.
190 Chestnut St.
Holyoke, MA 01040
Alexis Johnson, Director
(413)534-3340

Free instruction in English as a Second Language and cultural activities
for newcomers.

LAWRENCE

Mayor's Literacy Coalition

Northeast Consortium of Colleges
and Universities of Mass. (NECCUM)
Lawrence Library
51 Lawrence St.
Lawrence, MA 01840
Patricia Karl, Coordinator
(413)686-3183

Analyze Lawrence's ESL needs; implement a literacy campaign.

LAWRENCE

Lawrence Literacy Coalition

N.E.C.C.U.M.
Lawrence Public Library
Lawrence St.
Lawrence, MA 01840
Tomas Kalmar, Coordinator
(508) 686-3183

Multi-Agency Literacy service delivery.

Education and Training

LOWELL ESL for Homebound Mothers

St. Julie Asian Center
282 Suffolk st.
Lowell, MA 01852
Sr. Peggy Cummins
(508) 454-7663

Instruction in ESL, tutoring, homeskills, and job related counseling to homebound S. E. Asian mothers with small children.

LYNN Education and Training

Lynn School Department
42 Franklin St.
Lynn, MA 01901
Jack Wheland, Director
598-2508

Bilingual education program for minority students provide curriculum and staff development and resource materials/training to help implement school based projects that will promote social and academic integration.

NEW BEDFORD La Voz Latina Expansion

La Voz Latina Support
85 Chancery St.
New Bedford, MA 02740
Isa Dias, Project Director
(508)997-6251

To supplement staffing costs and produce a monthly newsletter targeted to the Spanish population.

NEW BEDFORD Pregnant and Parenting Teen Outreach

New Bedford Public Schools
Pregnant and Parenting
Teen Outreach
455 County St.
New Bedford, MA 02740
Mary Stellato, Director
(508) 999-3500

Provide outreach and referral services to pregnant females and their families whose first language is not English.

Education and Training

NEW BEDFORD

Health Careers Program

S.E. Mass Area Health Career Program
33 Arch St.
New Bedford, MA 02740
Warren Berube, Project Director
(508) 748-0837

Career counseling and advocacy program that encourages bilingual, minority and other disadvantaged people to choose and develop career plans in health-related fields. This program expands upon guidance services available to high school students and provides at home services to students and their parents.

NEW BEDFORD

Education Information Center

Educational Opportunity Center
106 Spring St.
New Bedford, MA 02740
Warren Berube, Director
(508) 996-3147

Provide educational, career and financial aid outreach and early awareness to bilingual high-risk students in junior and senior high school.

NEW BEDFORD

The WAYS Program

New Bedford YWCA
66 Spring st.
New Bedford, MA 02740
Nancy Carignan, Director
(508) 999-3255

Provides linguistic minorities with educational and recreational programs which deal with building self-esteem, coping in a new environment and tutorial reading skills.

NEWTON

Education and English Language Training

Newton Community Schools
492 Waltham St.
West Newton, MA 02165
Phyllis Phillips, Director
552-7117

Support for the ESL program at community schools to include both individual adults ESL instruction and small group ESL instruction and training.

Education and Training

NORTHAMPTON

TEAMS Project

University of Massachusetts Amherst
Office of the Associates Provost
Division of Continuing Education
Amherst, MA 01003
Paul Watlington, Coordinator
(413) 545-2111

Will support (8) university students who will provide tutoring and help to improve needed educational skills to Asian and Hispanic youths.

NORTHAMPTON

ESL Program

Casa Latina, Inc.
219 Main St.
Northampton, MA 01060
Patricia Gonzales, Cultural Director
(413) 586-1597

Funds will be used to supplement the salary of an ESL teacher who will provide instruction to adult Hispanic, S.E. Asian and European newcomers.

RANDOLPH

Randolph High School
Memorial Parkway
Randolph, MA 02368
Paul Connors, Coordinator
Foreign Language
961-6220

Evening Adult ESL classes to newcomers.

RANDOLPH

Education and Training

Turner Free Library
South Main St.
Randolph, MA 02368
Mary Tyman, Librarian
963-2560

Biweekly ESL classes to 15 SE Asian newcomers.

Education and Training

SPRINGFIELD

Expanded Services to the Hispanic Community

New England Farm Worker's Council
6 Frost Street
Springfield, MA 01105
Heriberto Flores, Executive Director
(413)781-2145

Expansion of ESL/Basic Education services to include bilingual/bicultural daycare services and fuel assistance.

SPRINGFIELD

Gateway Training Project

Massachusetts Career Development Institute
140 Wilbraham Ave.
Springfield, MA 01109
Anthony Mole, Acting Director
(413)781-5640

High-support training design for SE Asian refugees and Hispanics.
Vocational ESL and Basic Education coupled with career exploration activities, with full-time involvement in classroom skills, training leading to employment.

WALTHAM

Waltham School Department

Waltham Downtown Learning Center
25 Lexington St.
Waltham, MA 02154
Cathleen Chlapowski,
Literacy Specialist
893-4040 ext. 3160

Provides services to approximately 70 newcomers in adult literacy.

WORCESTER

Educational Opportunity Center

Worcester Consortium for Higher Education
37 Fruit St.
Worcester, MA 01609
John Ryan, Executive Director
(508)754-6829

To expand the range and social services offered by EOC to focus on a broader range of the newcomer population.

Employment Training

BOSTON

Inguilinos Boricuas En Accion Project

Inguilinos Boricuas En Accion
405 Shawmut Ave.
Boston, MA 02118
Clara Garcia, Executive Director
262-1342

Provides counseling, job training and placement, and educational services to Hispanic youth.

BROCKTON

Brockton Area Private Industry Council Project

Brockton Area Private
Industry Council
P.O. Box 2278
Brockton, MA 02402
Joe Joseph, Executive Director
(508)584-1887

Outreach program to approximately 50-75 newcomers which assists them in becoming job training ready.

BROOKLINE

Public Library of Brookline Project

Public Library of Brookline
361 Washington St.
Brookline, MA 02146
Esther Felix - Info. and Referral
Specialist
730-2360

Expand the Computerized Information & Referral Directory, which now provides municipal service access to newcomers: immigrants, refugees and linguistic minorities to include services of private, state, and federal agencies.

HOLYOKE

Employment And Training

Private Industry Council
1500 Main St. Suite 600
Springfield, MA 01115
Nancy Aiverado, Project Director
(413) 787-1555

Minority employment program.

Employment Training

LAWRENCE

Workplace Literacy Project

International Institute
454 Canal St.
Lawrence, MA 01840
Greg Miller
(508) 687-0981

Providing multi-lingual citizenship, immigration and refugee rights services.

LOWELL

Tutoring and Counseling Lowell High School

Office of Employment and Training
206 Jackson St.
Lowell, MA 01852
Michael McQuaid, Director
(508)459-2336

Program is a joint venture with the Lowell School Department that addresses the problems of students dropping out of school.

WALTHAM

Employment and Training

American Red Cross
22 Appleton St.
Waltham, MA 02154
Rosemary Sullivan, Coordinator
(617) 893-5503
or (617) 262-1234 Boston

Four 1-hour classes of instruction to 25 linguistic minority students about the health care process.

WORCESTER

Employment and Training

Central Mass. Job Training, Inc.
332 Main St.
Worcester, MA 01608
Paul Gallo, Executive Director
(508)753-2991

Will provide on-site daycare and clerical enhancement including computer-assisted instruction, word-processing instruction, counseling, job development and resume preparation.

Housing Services

CHELSEA

Project Welcome

Chelsea Housing Authority
260 Clark Avenue
Chelsea, MA 02150
Susan R. Harr, Director Tenant Services
884-5617

Increase cultural awareness and foster a sense of community cohesion through the identification of common interests and needs through the mobilization of appropriate resources or activities.

FALL RIVER

Immigrant Outreach

Fall River Housing Authority
85 Morgan St.
Fall River, MA 02720
Leonel V. Garganta
Acting Deputy Executive Director
(508)675-3500

Implement a program which stimulates newcomer awareness of public housing opportunities and actively recruits immigrant applicants for public housing.

HOLYOKE

Housing Services

Nueva Esperanza Inc.
562 SO. Sumner St.
Holyoke, MA 01040
Virgilio Conception, Project Director
(413) 533-9442

Provide advocacy-oriented casework to assist 30 newcomer families a month and provides monthly meetings for newcomers in neighborhood facilities.

LAWRENCE

Housing

Comm. Development/Neighborhood
Housing Program
225 Essex St.
Lawrence, MA 01840
Owen Cardwell, Director
(508) 794-5891

Forming Home Ownership Club for new home buyers and offering down payment assistance to home ownership members.

Housing Services

LOWELL

E.S.L. Program

Unitas
48 Lawrence St.
Lowell, MA 01852
Miguel Villanueva, Director
(508)458-8793

Intensive English as a Second Language program. Help with job related communication needs or work area English.

NORTHAMPTON

Housing Services

Valley Community Development Corporation
219 Main St.
Northampton, MA 01060
John Dunne, Exc. Director
(413) 586-5855

Will hire a native Khmer speaker and a native Spanish speaker to assist in implementing outreach through translation of materials in both languages, access to counseling and financial resources for home ownership or self-employment.

SALEM

Housing Services

Salem Harbor Community Development
51 Leavitt St.
Salem, MA 01970
John Hixson, Executive Director
(508) 745-4961

An outreach worker will concentrate on housing search, including ownership and economic opportunity, business creation and operation.

SPRINGFIELD

Housing Services

Refugee Resettlement Program
11 Pearl Street
Springfield, MA 01103
Elena Grechko, Resettlement Director
(413) 732-6365

Expand housing care and resettlement services.

Housing Services

WORCESTER

Transitional Home

Friendly House, Inc.
36 Wall St.
Worcester, MA 01604
Gordon Hargrove, Executive Director
755-4362

Provides housing, vocational, childcare and personal development services to women to help obtain skills necessary for economic independence.

Immigration/Citizenship Education Training

BOSTON

Cardinal Cushing Center

Cardinal Cushing Center
1375 Washington Street
Boston, MA 02118
Elizabeth Zweig, Executive Director
423-9292

Provides immigration assistance, human services, interpreter services, outreach and recruitment to 500 Hispanic newcomers to the city.

BOSTON

Chinese American Civic Assoc.

Chinese American Civic Assoc.
90 Tyler Street
Boston, MA 02111
Chau-Ming Lee, Director
426-9492

Established an immigration "Hot Line" which serves as an information center for Asian newcomers regarding issues such as the amnesty process and the employer sanction.

CAMBRIDGE

Cambridge Haitian American Association (CHAMA)

CHAMA
105 Windsor Street
Cambridge, MA 02139
Josiane Louis, Executive Director
492-6622

immigration counseling services to Haitians including direct legal assistance, information and referral and community outreach/education through forums on Haitian radio.

CAMBRIDGE

Information and Referral

Concilio Hispano de Cambridge, Inc
16 Cherry Street
Cambridge, MA 02139
Lourdes Sariol, Program Coordinator
(617) 661-9406

Information, referral, advocacy and accompaniment services will be provided to Cambridge Hispanics.

Immigration/Citizenship Education Training

CAMBRIDGE

Centro Presente - Legal Services

Centro Presente
54 Essex Street
Cambridge, MA 02139
Frank Sharry, Executive Director
497-9080

Immigration and legal services for Central Americans. Services include individual counseling, community outreach/education regarding immigration laws; evening legislation consultation clinics for information/referral and "do's and don't" orientation.

CHELSEA

Immigration Project

Centro Presente - Hispanic Immigration Project
St. Luke's Episcopal Church
201 Washington Ave.
Chelsea, MA 02150
Frank Sharry, Jr., Exec. Director
(617) 497-9080
or 884-1506

Emergency Information and legal services referral to Hispanics who were legalized under the Immigration Control Act of 1986.

HAVERHILL

Community Housing Resource Board

Community Action Inc.
25 Locuse Street
Haverhill, MA 01832
John Cuneo, Chairman
373-1971

Increase access of newcomer and linguistic minority groups to existing services.

LOWELL

Immigration/Naturalization

International Institute
79 High St.
Lowell, MA 01852
Lydia Mattei, Director
(508)459-9031

Bilingual immigration case worker will provide services including medical assessments, crisis intervention, applications, court appointments and other newcomer needs.

Immigration/Citizenship Education Training

NEW BEDFORD

Immigration

Immigrant Assistance Center, Inc.
58 Crapo St.
New Bedford, MA 02744
Gloria Sa Pereira, Director
(508) 996-8113

Provides multi-service to newcomer groups and linguistic minorities in the areas of citizenship training, day care providers training, public health, employment assistance and assistance with elderly.

SOMERVILLE

Immigration Counseling Program

Cambridge Haitian American Assoc.
105 Windsor St.
Cambridge, MA 02139
Brunik Shackleton, Director
492-6622

Salary of executive director for capacity building.

Municipal Access/Interpreter Translation Services

ATTLEBORO

Municipal Access/Interpreter Translation Services

Comprehensive Social Services of
Attleboro (CCSA)
95 Pine St.
Attleboro, MA 02703
William Donlevy, President
222-6990

Provides both Immigrants and Americans with ESL adult basic education, GED preparatory classes, interpretive services and job placement.

ATTLEBORO

Other

Crosslights
121 North Main Street
Attleboro, MA 02703
Judith A. McCurdy
222-2641

A human service agency that meets with Hispanic organizations to assist with problems and/or solutions to everyday situations, i.e new hope for battered women, banking, etc.

BOSTON

Mayor's Office of Neighborhood Services/Municipal Outreach Services

Office of Neighborhood Services
City Hall, Room 709A
Boston, MA 02201
Donald A. Gillis, Director
725-3485

Provides round-the-clock response to crisis situations in newcomer communities through the Constituent Services Division of Neighborhood Services, and assists newcomer groups, social service and government agencies in the identification of newcomer needs.

CHELSEA

Mayor's Office of Human Services Dept.

Chelsea City Hall - Room 220
500 Broadway St.
Chelsea, MA 02150
Petrice Ranno, Coordinator
Gateway Cities Program
(617) 899-3202 (8)

Hired bilingual (Cambodian and Hispanic) community liaisons and support staff to increase access to community services.

Municipal Access/Interpreter Translation Services

CHELSEA

Mayor's Office Access Project

City of Chelsea Mayor's Office
500 Broadway
Chelsea, MA 02150
Arthur Angelo, Admin. Assistant to Mayor
889-0407

Hired a bilingual (Spanish-English) secretary to increase access to the Mayor's office for the Hispanic population of Chelsea.

FALL RIVER

Citizen/Portuguese Community Liaison Expansion

Community Liaison Expansion
One Government Center
Fall River, MA 02722
Jose S. Pacheco
Mayor's Liason Officer
(508) 675-6011 ext. 392

Expand Citizen Liaison Staff to provide greater in-person services to more immigrants, allow for compilation of more sophisticated statistics towards better assessing community needs and improving the delivery system.

FRAMINGHAM

Translation Project

Framingham Human Relations Commission
Memorial Bldg. B-3
Framingham, MA 01701
Jone Webster, Administrator
(508) 620-4850

Provide translation services to a broad range of written information on town and community services into the primary language of newcomer groups.

HOLYOKE

Municipal Access Program

Management Assistance Program
624 Plainfield St.
Springfield, MA 01103
Fernando Mendoza
Municipal Access Officer
(413)534-2233

Hiring of a bicultural, bilingual person to act as a liaison between City government and newcomers in need of city services.

Municipal Access/Interpreter Translation Services

LAWRENCE

Municipal Access

Inspectional Services
City Hall
200 Common St.
Lawrence, MA 01840
Louise Ferris, Director
(508) 794-5950

Bicultural bilingual inspectors to work in the city of Lawrence Inspectional Services Department.

LOWELL

Cambodian Interpreters

City of Lowell/Police Department
Lowell, MA 01852
Diane McLeod, Director
(508) 454-8821

Provides Cambodian interpreters for the dispatch office of the Lowell Police Department.

LOWELL

Southeast Asian Hispanic, Interpreters/Trans. Program

House of Hope
812 Merrimack St.
Lowell, MA 01852
Sister Jeanne Poor, Executive Director
(508) 458-2870

Provides the Hispanic community with help in apartment searches, financial and medical assistance and numerous other needs.

LOWELL

Public Access

Laotian American Organization
79 High St.
Lowell, MA 01852
Amy Weatherbee, Project Director
453-3684

Provides assistance to the Laotian community by providing them with outreach workers that help them in job search, housing, medical care and with personal problems.

Municipal Access/Interpreter Translation Services

LYNN

Newcomer Multi-services

Job Options/Cambodian American Networks, Inc.
100 Bennett St.
Lynn, MA 01905
Reth Meuo, interpreter
593-3100

Interpreter services, emergency communications, crisis intervention and community building services for the Asian community.

MILFORD

Municipal Access

Milford Board of Selectmen
30 School St.
Milford, MA
Phyllis Ahearn, Executive Secretary
(508)473-5115

Provide municipal services, legal assistance, health and employment, housing assistance and social services.

NEW BEDFORD

Mayor's Office of Human Services

Community Needs Assessment Specialist
1213 Purchase St.
New Bedford, MA 02740
Noemia Williams, Coordinator
(508)991-6241

Specialist links newcomer groups with human service agencies, provides translation pertaining to the delivery of human services to newcomers and linguistic minority groups.

QUINCY

English Language Classes

Urbanistics Human Services Foundation Inc.
454 Washington St.
Braintree, MA 02184
Sharon Evans, Coordinator
843-5507

ESL classes to the Asian-American community in nine week sessions.

Municipal Access/Interpreter Translation Services

ATTLEBORO

Municipal Access/Interpreter Translation Services

Comprehensive Social Services of
Attleboro (CCSA)
95 Pine St.
Attleboro, MA 02703
William Donlevy, President
222-6990

Provides both Immigrants and Americans with ESL adult basic education, GED preparatory classes, interpretive services and job placement.

ATTLEBORO

Other

Crosslights
121 North Main Street
Attleboro, MA 02703
Judith A. McCurdy
222-2641

A human service agency that meets with Hispanic organizations to assist with problems and/or solutions to everyday situations, i.e new hope for battered women, banking, etc.

BOSTON

Mayor's Office of Neighborhood Services/Municipal Outreach Services

Office of Neighborhood Services
City Hall, Room 709A
Boston, MA 02201
Donald A. Gillis, Director
725-3485

Provides round-the-clock response to crisis situations in newcomer communities through the Constituent Services Division of Neighborhood Services, and assists newcomer groups, social service and government agencies in the identification of newcomer needs.

CHELSEA

Mayor's Office of Human Services Dept.

Chelsea City Hall - Room 220
500 Broadway St.
Chelsea, MA 02150
Petrice Ranno, Coordinator
Gateway Cities Program
(617) 899-3202 (8)

Hired bilingual (Cambodian and Hispanic) community liaisons and support staff to increase access to community services.

Municipal Access/Interpreter Translation Services

CHELSEA

Mayor's Office Access Project

City of Chelsea Mayor's Office
500 Broadway
Chelsea, MA 02150
Arthur Angelo, Admin. Assistant to Mayor
889-0407

Hired a bilingual (Spanish-English) secretary to increase access to the Mayor's office for the Hispanic population of Chelsea.

FALL RIVER

Citizen/Portuguese Community Liaison Expansion

Community Liaison Expansion
One Government Center
Fall River, MA 02722
Jose S. Pacheco
Mayor's Liason Officer
(508)675-6011 ext. 392

Expand Citizen Liaison Staff to provide greater in-person services to more immigrants, allow for compilation of more sophisticated statistics towards better assessing community needs and improving the delivery system.

FRAMINGHAM

Translation Project

Framingham Human Relations Commission
Memorial Bldg. B-3
Framingham, MA 01701
Jane Webster, Administrator
(508) 620-4850

Provide translation services to a broad range of written information on town and community services into the primary language of newcomer groups.

HOLYOKE

Municipal Access Program

Management Assistance Program
624 Plainfield St.
Springfield, MA 01103
Fernando Mendoza
Municipal Access Officer
(413)534-2233

Hiring of a bicultural, bilingual person to act as a liaison between City government and newcomers in need of city services.

Municipal Access/Interpreter Translation Services

LAWRENCE

Municipal Access

Inspectional Services
City Hall
200 Common St.
Lawrence, MA 01840
Louise Ferris, Director
(508) 794-5950

Bicultural bilingual inspectors to work in the city of Lawrence
Inspectional Services Department.

LOWELL

Cambodian Interpreters

City of Lowell/Police Department
Lowell, MA 01852
Diane McLeod, Director
(508) 454-8821

Provides Cambodian interpreters for the dispatch office of
the Lowell Police Department.

LOWELL

Southeast Asian Hispanic, Interpreters/Trans. Program

House of Hope
812 Merrimack St.
Lowell, MA 01852
Sister Jeanne Poor, Executive Director
(508) 458-2870

Provides the Hispanic community with help in apartment searches, financial
and medical assistance and numerous other needs.

LOWELL

Public Access

Laotian American Organization
79 High St.
Lowell, MA 01852
Amy Weatherbee, Project Director
453-3684

Provides assistance to the Laotian community by providing them with outreach
workers that help them in job search, housing, medical care and with
personal problems.

Municipal Access/Interpreter Translation Services

LYNN

Newcomer Multi-services

Job Options/Cambodian American Networks, Inc.
100 Bennett St.
Lynn, MA 01905
Reth Meuo, interpreter
593-3100

Interpreter services, emergency communications, crisis intervention and community building services for the Asian community.

MILFORD

Municipal Access

Milford Board of Selectmen
30 School St.
Milford, MA
Phyllis Ahearn, Executive Secretary
(508)473-5115

Provide municipal services, legal assistance, health and employment, housing assistance and social services.

NEW BEDFORD

Mayor's Office of Human Services

Community Needs Assessment Specialist
1213 Purchase St.
New Bedford, MA 02740
Noemia Williams, Coordinator
(508)991-6241

Specialist links newcomer groups with human service agencies, provides translation pertaining to the delivery of human services to newcomers and linguistic minority groups.

QUINCY

English Language Classes

Urbanistics Human Services Foundation Inc.
454 Washington St.
Braintree, MA 02184
Sharon Evans, Coordinator
843-5507

ESL classes to the Asian-American community in nine week sessions.

Municipal Access/Interpreter Translation Services

REVERE

Municipal Access

Office of South East Asian Affairs
57 Winthrop Avenue
Revere, MA 02151
Sundara Som, Coordinator
286-3133
284-3600 ext. 195

Provides translation/interpretation services to extend outreach and access to city services.

SOMERVILLE

Translation and Interpreter Pool

Catholic Charities
Refugee and Immigration Services
150 Causeway St.
Boston, MA 02114
Joel Hoff, Director
723-9078

A city wide interpreter and translation service for use by human service providers, municipal departments, non-profit organizations, and individuals.

SOUTHBRIDGE

Municipal Access/Translations

Community Development Office
Town Hall
41 Elm St.
Southbridge, MA 01550
Mary Haman, Director

Translation printing/reproduction and distribution of materials to increase newcomer awareness and access to government services.

TAUNTON

Outreach: Translation

Department of Human Services
59 Ingell St.
Taunton, MA 02780
Robert Cammarata, Director
(508)823-6546

Department of Human Services provides translation services.

Municipal Access/Interpreter Translation Services

WORCESTER

Latino Women's Center

Centro Las Americas
11 Sycamore St.
Worcester, MA 01605
Carmen Brown, Director
(508) 791-5079

Provide Health access through translation/interpretation, support services and information referral services.

Newcomer Multi-Service

BOSTON

Villers Foundation/Elderly Affairs Commission

Villers Foundation
25 West Street, 2nd Floor
Boston, MA 02111
Katherine Villers, Director
338-6035

An outreach campaign that will enroll over 12,000 newcomers to the city in the Supplemental Security Income Program.

BROCKTON

Self Help, Inc. Project

Self Help, Inc.
142 Main St.
Brockton, MA 02401
Ulysses Shelton, Executive Director
588-5440

Case Management/Cape Verdean Development Project
Purpose is to provide generic outreach to the Cape Verdean community.

BROCKTON

Association San Martin De Porres Project

Association San Martin De Porres
One Legion Parkway
Brockton, MA 02401
Joanne Coffey, Executive Director
(508)584-2241

Provides interpretation, translation, information and referral, housing assistance, education and employment for primarily Hispanic residents.

CHELSEA

Cambodian Community Project

375 Broadway, Rooms 204-205
P.O. BOX 6013
Chelsea, MA 02150
Vun Kim Sous, Executive Director
884-8004

Crisis intervention project aimed at providing assistance to Cambodian residents of Chelsea around all aspects of human service needs.

Newcomer Multi-Service

FITCHBURG

Fitchburg Spanish Council's Project

Fitchburg Spanish Council
24 Third St.
Fitchburg, MA 01420
Zorida Garcia, Director
(508)345-9591

Bilingual social worker to assist Hispanic residents with family, housing, health counseling services and legal issues.

HOLYOKE

Newcomer Multi-service

Nueva Esperanza, Inc.
562 So. Summer St.
Holyoke, MA 01040
Miguel Arce, Director
(413) 532-7746

Provides community based human services to 2 offices in the Hispanic community to provide networking among various community agencies.

HOLYOKE

Newcomer Multi-Service

New England Agency For Refugee
Resettlement
320 Appleton St.
Holyoke, MA 01040
Dorothy Hall, Project Director
(413)539-9714

A refugee resource service center.

LAWRENCE

Newcomer Multi-Service

Los Trinitarios
196 Broadway St.
Lawrence, MA 01840
Rafael Mirabal, Director
(508) 687-9453

Various classes and cultural activities to newcomers.

Newcomer Multi-Service

LEOMINSTER Community Liaison
Spanish American Center, Inc.
16 Cross St.
Leominster, MA 01453
Neddy Latimer, Director
(617) 534-3145

Provides programs and services that will improve the lives of low-income Hispanic families.

NEW BEDFORD Bilingual Family Support Program
Parent-Child Center
412 County St.
New Bedford, MA 02740
Thomas Patota, Director
(508) 998-6261

Assist non-English speaking heads of households in matters of personal support, community resource matching, social support networking, and domestic matters.

NEW BEDFORD Hispanic Multi-Service Center
El Centro Hispano
1168 Acushnet Ave.
New Bedford, MA 02740
Jouanna Morales, Director
(508) 999-9964

Provides information and referral services and improves the quality of life, promoting education, combating discrimination in housing, reducing substance abuse, and increasing municipal access.

SOMERVILLE Expansion of Managerial and Leadership Development
Indo-Chinese Mutual Assistance Association
14 Chapel St.
Somerville, MA 02144
Phuong Nguyen, Exec. Director
(617) 776-2540

Salary of Executive Director for capacity building.

Newcomer Multi-Service

SOMERVILLE

Planner/Fundraiser

Somerville Portuguese American
League (SPAL)
92 Union Sq.
Somerville, MA 02143
Jose Moura, Executive Director
(617) 628-6065

A Fundraiser/Planner who enables SPAL to seek funding to expand its services to Portuguese speakers and undertake the planned development of long-range organizational goals.

SPRINGFIELD

Refugee High Support Center

Refugee Resettlement Program
Diocese of Springfield
11 Pearl St. Suite 208
Springfield, MA 01103
Carol Montanari, Director
Employment and Training
(413)732-6365

The establishment of a high-support multi-service center located at the Mass. Career Devel. Inst. for expanded English instruction, employment services counseling and referral activities. A refugee youth center will also be opened and monthly newsletters will be published.

TAUNTON

Newcomer Multi-Service

Fraternidad Puertorriquena Unida, Inc.
Unida, Inc. (FPUI)
145 Broadway
Taunton, MA 02780
Maria Torres, Supervisor
(508) 880-0092

Provides services to the Hispanic community to assist them in assessing available health, educational, legal, cultural and social services.

Newcomer Multi-Service

TAUNTON

Newcomer Multi-service

Taunton Organization of Portuguese
American Citizens (TOPAC)
Crocker Building
4 Court Street
Taunton, MA 02780
Louis Loura, Director
(508) 880-0090

Advocacy for Portuguese citizens in areas of promoting Portuguese culture,
developing and executing a comprehensive plan to encourage ethnic harmony
and providing educational interpretation, translation, social and
governmental services.

Other

BOSTON

Cambodian Community of Mass. Program

Cambodian Community of Mass.
375 Broadway Room 204
Chelsea, MA 02150
Sam Bath Rim, Director
884-8004

Distributes flyers, posters, and newsletters in Khmer advertising the Refugee Women's Center, as well as referral, advocacy, and crisis intervention services for Cambodian residents of Boston.

LAWRENCE

Voter Registration Initiative

Lawrence Gateway Advisory Council
237 Essex St. 4th Fl
Lawrence, MA 01840
Chairperson
(508) 689-4299

The Gateway Advisory Council will assist in the program development and implementation.

NEW BEDFORD

Cultural Support

Documentation & Computerization of Cape Verdeans
Cape Verdean Recognition Committee
176 Court St.
New Bedford, MA 02740
Ronald Barboza, Director
(508) 997-4511

Gather, document and distribute information on New Bedford's Cape Verdean population for the purpose of assisting Cape Verdean newcomers with the assimilation process and increasing access to municipal services .

NEW BEDFORD

Hispanic Multi-Service Center

Community Mediation Project
(P.A.C.E)
167 Williams St.
New Bedford, MA 02740
Tryne Costa, Director
(508) 999-9935

Expand mediation sessions and supportive follow-up services to meet the needs of Hispanic and Portuguese clients. Linkages are facilitated between families and schools, courts and social service agencies.

Other

PEABODY Passos Avante Pre-School

Passos Avante Pre-School
South Memorial School
Maple Street Extension
Peabody, MA 01960
Antonio Braganca, Director
(508) 532-0261

A preschool that primarily serves Portuguese and Hispanic youngster. Funds will help expand parent involvement in the education of their children through a service of workshops regarding early childhood education.

QUINCY Ram Communications

Ram Communications
235 Bear Hill Rd.
Waltham, MA 02154
Mary Deluski, Accountant
890-2337 ext.313

Provides a page system leased for the city of Quincy Ombudsman.

SOUTHBRIDGE Community Bulletin Board

Community Development Office
Town Hall
41 Elm St.
Southbridge, MA 01550
Mary Homan, Director
(508) 765-0173

Community bulletin boards will be provided in newcomer neighborhoods for posting of community organizations and municipal information.

WALTHAM Battered Women's Support Program

Waltham Battered Women's Support Committee, Inc.
P.O.Box 24
Waltham, MA 02254
Kathleen Fenno, Exec. Director
(617) 891-0724

Flyers, brochures and informational pamphlets in Spanish will be distributed throughout the city.

Other

WORCESTER

Latino Leadership Program

United Way of Central MASS
481 Main St.
Worcester, MA 01608
Edward Cancel, Director
(508)757-5631

To develop and strengthen the leadership resources of the Hispanic community as an essential step in enhancing long term community problem solving and integration of Latinos into all sectors of Worcester life.

Outreach/Referral Services

AMHERST

Outreach/Referral Services

Lutheran Child and Family Service
of Western Massachusetts
263 College St.
Amherst, MA 01002
David Rosenberger, Director
(413) 586-9753

A part-time worker/counselor and translator's "bank" for Southeast Asian newcomers and families. It provides newcomers with a variety of local public and private services.

BROCKTON

Urbanistics Human Services Foundations, Inc. Project

Urbanistics Human Services
Foundation, Inc.
454 Washington St.
Braintree, MA 02184
Stan Nikkel, Executive Director
(617) 843-5507

A counselor will work closely with Asian newcomers, servicing needs such as green card application information, public assistance, food stamps, birth certificates, social security applications, and clarifying incorrect employment information.

FALL RIVER

Respite Care Program

Hospice Outreach Respite
243 Forest St.
Fall River, MA 02721
Linda Valley, Executive Director
(508)673-1589

Expands services of Respite Home Care Program that provides home care and counseling for families with a terminally ill member, freeing family members of day-to-day pressures and employment responsibilities.

FALL RIVER

Project Sunrise

Citizens for Citizens
264 Griffin St.
Fall River, MA 02724
Thomas Alecrim, Director
(508)679-0041

Intensified outreach with bilingual staff to develop comprehensive information and referral network and proceed to develop a client-centered needs assessment, resulting in the formulation of a prescriptive approach to assessing agencies capable of meeting needs.

Outreach/Referral Services

FALL RIVER

Project Access

Bristol Elder Services
182 N. Main St.
Fall River, MA 02720
Carol Nagle, Executive Director
(508)675-2101

Implements bilingual and bicultural outreach and counseling services to 200 elderly immigrants.

FALL RIVER

Outreach Services to Female Monolingual Program

Stanley St. Treatment and Resource
Outreach Women's Center
386 Stanley Street
Fall River, MA 02720
Nancy Paull, Executive Director
(508)675-0087

Implements an educational outreach program that helps identify problems of domestic violence and alcohol/drug abuse encountered by Portuguese women within their families.

FRAMINGHAM

Project Outreach

Framingham Public Schools
454 Water St.
Framingham, MA 01701
June Frantzer, Director
(508) 626-9122

Expand the Special Education program and the Transitional ESL program which provide additional support services to students in the classroom and at home.

LAWRENCE

Demonstration Projects

Veteran's North East Outreach
11 Lawrence St. Room 819
Lawrence, MA 01840
Ken Mathews
(508) 682-6109

Expand outreach/services to newcomer veterans and their families.

Outreach/Referral Services

LAWRENCE

Outreach Referral

Lawrence Wheel of Hope
237 Essex St.
Lawrence, MA 01840
Daniel O'Neil, Director
(508) 794-5865

An Information dissemination system on existing community and area services for newcomers.

LOWELL

Hispanic Substance Abuse Outreach

Lowell House
117 Perry St.
Lowell, MA 01852
Ken Powers, Executive Officer
(508) 459-8656

Targets Hispanic adults and youth with substance/alcohol abuse problems.

NEW BEDFORD

Hispanic Intervention Program

Center For Human Services Outreach
P.O. Box A-2097
New Bedford, MA 02741
Brian Foss, Director
(508) 999-2321

An outreach worker will disseminate information on Aids and treatment resources to at-risk members within the Hispanic community.

NORTHAMPTON

Lutheran Child and Family Services

Lutheran Child and Family Services
263 College St.
Amherst, MA 01002
Eleaine Kenseth Abel, Director
Refugee Services
(413) 253-9754

Will hire a person to work exclusively with S.E. Asian refugees providing outreach and referral services.

Outreach/Referral Services

NORTHAMPTON

Outreach and Referral

Casa Latina, Inc.
219 Main St.
Northampton, MA 01060
Patricia Gonzales, Cultural Director
(413) 586-1597

Funds for printing reproduction and supplies for a computerized electronic directory for informational exchange with other newcomer services.

SOUTHBRIDGE

Outreach Referral

Community Development Office
Town Hall
41 Elm St.
Southbridge, MA 01550
Mary Homan, Director
(508) 765-0173

Adult ESL Project administered by the school department.

SPRINGFIELD

Maternal & Child Health Services

New North Citizens Council
67 Jefferson Ave.
Springfield, MA 01107
Nancy Jones, Program Director
(413)787-4458

Outreach and case management services to Hispanic women 18 and over to improve access to prenatal and other health care services.

SPRINGFIELD

Parental Involvement Project

New North American Citizens Council
67 Jefferson Ave.
Springfield, MA 01107
Barbara Rivera, Exec. Director
(413)737-2632

Establishment of a Parent Involvement Committee to address the high Hispanic dropout rate in neighborhood schools and increase the involvement of parents in P.T.O.

Outreach/Referral Services

SPRINGFIELD**Outreach/Information & Referral Project**

Spanish American Union (S.A.U.)
67 Jefferson Ave.
Springfield, MA 01107
Cecile Esteves, Executive Director
(413)-734-7381

Expansion of S.A.U. services and programs through increased outreach to Hispanic neighborhoods outside of the North End. Referral and case management services to ensure access to community services.

WORCESTER**Human Rights Outreach Services**

Human Rights Commission
City Hall
455 Main St. Room 309
Worcester, MA 01608
Eleanor Hawley, Director
(508) 799-1186

An Asian outreach worker is responsible for extensive community outreach. Conducts routine site visits to neighborhood centers and other Human Service Programs to assist staff in translation, interpretation service and access to other program agencies.

Public Health Services

BOSTON

Interpreter Services

Department of Health & Hospitals
Administration - 4th Floor
818 Harrison Avenue
Boston, MA 02118
Jack Gaffey, Assistant Director
424-5000

Department of Health and Hospitals on-call interpretation services is used as a back-up for DHH interpreters who are either unable or unavailable to speak the patient's language.

BROCKTON

Brockton Board of Health Project

Brockton Board of Health-City Hall
45 School St.
Brockton, MA 02401
Jeannine Carlton, Executive Director
(508)580-7175

Bilingual Health Inspection Project
A new bilingual preferably bicultural worker to do Sanitary Code Inspections and general outreach from the BOH.

BROCKTON

Brockton Child & Youth Project

Brockton Hospital
680 Centre St.
Brockton, MA 02402
Virginia Manzella, Director
(508)586-2600

Project designed to bridge the gap between the targeted newcomer group and medical providers, through I-R, advocacy and translation services.

BROCKTON

Catholic Charities Project

Catholic Charities
Center of the Old Colony Area
686 N. Main St.
Brockton, MA 02401
Jack Mazzotti, Executive Director
Director of the Substance Abuse
Services Division
(508)587-0815

Hispanic Substance Abuse Outreach Service Project
Designed to provide bilingual clinical/case-management services to the targeted newcomer group.

Public Health Services

BROOKLINE

Asian Outreach Program

Brookline Community Mental Health Center
43 Garrison Rd.
Brookline, MA 02146
Cynthia Price, Executive Director
277-8107

Continue the already expanded diagnostic and treatment services to 50 elementary school children and their families referred by teachers and guidance counselors.

BROOKLINE

Brookline Public Health Department Program

Brookline Public Health Department
11 Pierce St.
Brookline, MA 02146
Lisa Bishop, Health Educator
730-2297

Maintain and expand the ties with the Latino community, specifically high-risk families. Services include: referrals, interpreting, liaison, outreach, employment and training services, etc.

CAMBRIDGE

Portuguese Mental Health Program

Cambridge Hospital
1493 Cambridge Street
Cambridge, MA 02139
Fernando Augusto, Director
498-1150

Facilitate access to linguistically and culturally appropriate mental health and social services for Portuguese immigrants.

FALL RIVER

Bilingual Residential Treatment Program

Steppingstone, Inc.
466 N. Main St.
Fall River, MA 02720
Kathleen A. Schedler, Exec. Director
(508)674-2788

A program of media communication to explain chemical dependency, to make newcomers aware of the existing services of Steppingstone, provide substance abusers with counseling, and job training.

Public Health Services

FALL RIVER

Family Program

Portuguese Youth Cultural Organization (PYCO)
373 Spring Street
Fall River, MA 02721
Mario Madeiros, Executive Director
(508)679-0962

A Public Health Education and Outreach Program to integrate the Portuguese, Southeast Asian, and other newcomers into the health delivery system, providing essential support, counseling and educational services.

FALL RIVER

Multi-Cultural Health Access & Outreach Project

Portuguese Health Care Committee of St. Ann's
Community/Social Work Services
795 Middle St.
Fall River, MA 02721
Curtis Wilkins, Director
(508)674-5741 ext. 2270

A program that reduces communication barriers that interfere with the timely and appropriate delivery of medical health information to a non-English speaking client.

FALL RIVER

Bilingual Diabetes Education

Diabetes Association Greater Fall River
101 Rock St.
Fall River, MA 02720
Anne L. Kelly, Executive Director
(508)672-5671

Expanded the existing program with a bilingual diabetes teaching nurse educator working in conjunction with a bilingual registered dietitian concentrating on home visits to Portuguese persons suffering from diabetes to instruct on self-medication and nutritional planning.

LAWRENCE

Demonstration Projects

Family Health Center, Inc.
150 Park St.
Lawrence, MA 01840
Edith Mas, Executive Director
(508) 685-1770

Health service/education for newcomers.

Public Health Services

LOWELL

Cambodian Interpreter/Translator

Community Health Center
Merrimack St.
Lowell, MA 01852
Sharon O'Halloran, Director
(508)937-6100

Provides interpreter/translation services in adult medicine, pediatrics, social services and a variety of health-related issues.

LYNN

Public Health Services

Lynn Community Health Center
86 Lafayette Park
Lynn, MA 01903
Elizabeth Babcock, Exec. Director
581-3900

Provides translation and interpretation services for improved health care access for newcomers.

NEW BEDFORD

Portuguese Family Outreach

Association of Retarded Citizens
247 Smith St.
New Bedford, MA 02740
John Zarecki, Executive Director
(508) 996-8551

Provides support for Portuguese Outreach coordinator to reach Portuguese speaking families who have a disabled child.

NEW BEDFORD

Street Counselor Project

Positive Action Against Chemical
Addiction (P.A.A.C.A)
360 Coggeshall St.
New Bedford, MA 02746
Lorraine Santos, Director
(508) 997-9051

A street counselor who provides outreach and referral services to bilingual substance abusers in the Portuguese community.

Public Health Services

NEW BEDFORD

Public Health

New Bedford Women's Center
252 County St.
New Bedford, MA 02740
Debra Robbin, Executive Director
(508) 996-3343

Community Health Project designed to provide an array of services and resources including health, education, family planning and other related concerns to Cape Verdean and Latino women and their families.

NEWTON

Access to Public Health Services

Newton Health Department
492 Waltham St.
West Newton, MA 02165
J. David Naparstek, Commissioner
552-7058

A community health nurse will conduct family health needs assessments, provide health services, and make needed referrals.

SOMERVILLE

Proyecto Salud de la Comunidad

Concilio Hispano
16 Cherry St.
Cambridge, MA 02139
Lily Santiago, Case Worker
661-9406

Information and referral for Spanish speakers.

SOMERVILLE

Immigration-related Legal Counseling

Centro Presente
54 Essex Street
Cambridge, MA 02139
Roberto Rodriguez, Coordinator
(617) 497-9080

Casework services for Central Americans.

Public Health Services

SPRINGFIELD

Refugee Health Services Project

Springfield Health Dept.
1414 State St.
Springfield, MA 01109
John Cipolla, Health Commissioner
(413)787-6740

The project will provide comprehensive health services to Southeast Asian refugees; establishment of clinic and referral services and medical records for refugees.

WORCESTER

Great Brook Valley Healthcare
170 Tacoma Street
Worcester, MA 01605
Zoila Torres Feldman, Director
(508)852-1805

A collaborative effort with Family Health and Social Service Center to provide lectures, videos, discussions, films, and demonstration practice sessions to newcomer women regarding good nutrition during pregnancy, infant nutrition, and medical translation and education.

Public Safety/Legal Rights

BOSTON**Boston Police Department - Public Safety/Legal Rights**

Boston Police Department
154 Berkeley Street
Boston, MA 02116
Jim Burke, Director
247-4345

The Department developed video and printed material in six languages addressing civil and legal rights, public safety and the role of the Boston Police Department, particularly the Community Disorder Unit.

FALL RIVER**Interpretative Services**

Fall River District Court
45 Rock St.
Fall River, MA 02720
Judge Milton R. Silva
(508)679-8161 ext. 283

Provide interpretative services to assist non-English speaking persons in availing themselves of services of the courts and to develop an inventory of interpreters to assist the court in eliminating language barriers in servicing this segment of the community.

HOLYOKE**Crime Prevention**

Nueva Esperanza, Inc.
562 So. Summer St.
Holyoke, MA 01040
Tom Kegelman, Co-Chairperson
(413) 533-9442

To support and coordinate services with the local crime prevention unit, county wide task force, district attorney, state police, and others.

LAWRENCE**Bilingual Capacity in Public Safety Program**

Lawrence Police Dept.
90 Lowell St.
Lawrence, MA 01840
Chief Thomas Nastasia
(508) 794-5900

Hired four bilingual dispatchers.

Public Safety/Legal Rights

NEW BEDFORD

Fair Housing Project

Community Housing Resource Board
890 Purchase St.
New Bedford, MA 02740
Jeane Chadwick, Director
(508) 990-7273

Expansion of Board's Fair Housing Project to New Bedford's Hispanic community through translation of material into Spanish.

QUINCY

Public Safety

Quincy Police Department
1 Sea Street
Quincy, MA 02169
Robert Hanna, Crime Prevention Officer
497-1212

Police department hired a tri-lingual communications person to respond to emergency calls and work with the Community Relations Division.

Youth Programs

BOSTON

Laotian American Cultural Assn. of Boston - Youth Program

Laotian American Cultural Assn.
410 Washington Street, #2B
Boston, MA 02135
Phonh Sonephanith, Executive Director
782-8823

Provides support and recreational, educational, and volunteer opportunities to Laotian-American youth between the ages of 12-21.

BOSTON

Youth Program - Vietnamese American Civic Association

Vietnamense American Civic Assoc.
204 Adams Street, # 2
Dorchester, MA 02122
Phuong Nguyen, Executive Director
288-7344

Provides support for Vietnamese youth and their families through counseling education and outreach.

BOSTON

All Dorchester Sports League - Youth Programs

All Dorchester Sports League
11 Charles Street
Dorchester, MA 02122
John Fowler, Co-Director
825-4961

Has year-round sports programs with special emphasis on the Asian, Hispanic, and Cape Verdean communities. Newcomer adults are utilized as volunteer coaches for the activities.

BOSTON

League of Haitian Families - Youth Program

League of Haitian Families
169 Massachusetts Ave.
Boston, MA 02115
Marie Yolette Winfield, Director
266-3363

Conducts outreach to Haitian youths and their families, conducts 3 Parent Education workshops, and offers counseling and employment services to 40 youths who have difficulties in school.

Youth Programs

FALL RIVER

Youth Programs

Portuguese Youth Cultural Organization
(PYCO)
373 Spring St.
Fall River, MA 02721
Mario Madelros, Executive Director
(508)679-0962

Designed to increase the newcomer community's awareness of increasing pregnancy rates and issues, to work with high school dropout prevention programs, develop a comprehensive bilingual sexual education curriculum, etc.

FALL RIVER

Police Athletic League

Police Athletic League Outreach
128 Pine St.
Fall River, MA 02720
Len Kaplan, Chairman of B.O.D.
(508)675-0249

Expands outreach efforts on a bilingual basis to attract more members of newcomer groups to participate in a variety of recreational programs for youth offered through the sponsoring agency and other outlets for youth involvement.

HOLYOKE

Children In Crisis Program

Crossroads, Inc.
207 Elm St.
Holyoke, MA 01040
Karen Walch-Pio, Project Director
(413) 536-4240

Develop innovative crime prevention project targeted primarily to recently arrived adult newcomers and to youth at risk of becoming involved in Anti-Social behavior.

HOLYOKE

Newcomer Program

Holyoke Girls Club
52 Bond St.
Holyoke, MA 01040
Sue Snedecar, Project Director
(413) 532-6247

Development of a parental involvement component for club activities and a volunteer network to supplement outreach activities.

Youth Programs

HOLYOKE

Youth Leadership Program

Nueva Esperanza
562 South Summer St.
Holyoke, MA 01040
Diosdada Lopez, Project Director
(413) 532-7746

Youth leadership in educational program, homework assistance, health workshops, vocational workshops, recreation, and counseling.

LAWRENCE

Demonstration Projects

Community Boating
P.O. Box 955
Lawrence, MA 01810
Peter Koehler
(413)681-8675

Expand newcomer access and transportation to boating programs on the Merrimack River.

LAWRENCE

Youth Program

Read Aloud Program
51 Lawrence St.
Lawrence, MA 01840
George Edmund, Director
(508) 975-5310

Business and professional people read aloud to children in kindergarten to third graders.

LAWRENCE

Youth

New Life Home Inc.
316 Essex St.
Lawrence, MA 01840
Roberto Rios, Director
(508) 689-3820

Parent/youth initiative where discussions on newcomer issues take place and competitive awards go to the best essays on the various topics discussed.

Youth Programs

LAWRENCE

Demonstration Projects

Cambodian-American Assoc.
454 Canal St.
Lawrence, MA 01840
Paul Mezhuthett, Director
687-0981

Two part-time newcomer staff members providing sports, cultural and English as a Second Language services for Cambodian youth and interested adults.

LAWRENCE

Youth

City Summer Swim
Recreation Department City
of Lawrence
147 Haverhill St.
Lawrence, MA 01840
Joseph Parolisi, Coordinator
(508) 794-5872

Various Lawrence swimming facilities will be open for newcomer children during the summer months.

LAWRENCE

Parent Youth Initiation

Vietnamese Community Development
297 South Union St.
Lawrence, MA 01843
Hoang Nygen, Director
(508) 686-6902

Provides sports, cultural and ESL courses.

LAWRENCE

Demonstration Projects

Lawrence Boy's Club
136 Water St.
Lawrence, MA 01841
John Menzie
(508) 682-3643

Providing bilingual adult supervised sports, recreational, and counseling services to at risk Hispanic teens.

Youth Programs

LAWRENCE

Youth

Spanish Club
Lawrence H.S.
Lawrence St.
Lawrence, MA 01840
Sylvia Mejia, Director
(508) 975-2750

Parent/youth initiative where discussions on newcomer community issues take place and competitive awards go to the best essays on the various topics discussed.

LAWRENCE

Demonstration Projects

St. Mary's Union Center
300 Haverhill Street
Lawrence, MA 01840
Father Bob Guesette
(508) 685-1111

Adult supervised activities for newcomer youth in areas of homework assistance and sports.

NEW BEDFORD

Peer Leadership Development Program

United Way of Greater New Bedford
106 Spring St.
New Bedford, MA 02740
Craig Dutra, Executive Director
(508)994-9625

To train and support peer leaders affiliated with local agencies in peer counseling, youth outreach and youth activities development.

SPRINGFIELD

Substance Abuse Program

Spanish American Union
2595 Main Street
Springfield, MA 01107
Juan Cruz, Executive Director
(413)734-7381

Substance abuse prevention and education for Hispanic youth and their parents.

185 records listed.

